BON DIA Aruba

Diahuebs 3 di Januari, 2013 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Mas Movecion

Esaki por ta e bista di nos futuro waf di container. A priminti mas movecion e aña aki riba e tereno di container. **Lesa pagina A7**

LOCAL



Prome Baby pa aña 2013

Pagina A6

LOCAL

Varios accidente na ciere di 2012



Pagina A15

LOCAL

L'America Gallery cu arte di icononan



Pagina A20

Segun propietarionan di Kong Hing Supermarket

Consumidornan ta wak nan cen hopi mas y ta cumpra solamente loke ta necesario

ORANJESTAD – Pa core cu mal spirito di 2012 y yama bon bini na aña 2013, Karin Ang y Farley Jie-A-Swie, rumannan propietario di Kong Hing Supermarket situa den Havenstraat a cende un pagara di 1 miyon tiro dilanti di e supermercado y tambe un di 200 mil tiro parti patras.

"E tradicion pa cu esaki ta pa core cu spirito malo y na mes momento pa yama bon bini na aña 2013, pa trece suerte y bon fortuna," Ang a bisa BON DIA ARUBA.

Pa September di otro aña, Kong Hing Supermarket lo ta sirbiendo comunidad Arubano pa un total di 60 aña. Comerciantenan cu sigur tin un bon pulso pa e mercado aki.

Pa loke ta trata e aña 2013 nos dilanti Karin Ang ta comenta, "Semper nos ta keda positivo, pero nos sa cu economia ta malo y 2012 tabata un aña hopi duro. E caminda dilanti di nos supermercado tambe tabata cera pa motibo di construccion, y consumidornan ta wak nan cen hopi mas. Nan ta cumpra solamente loke ta necesario, semper y cuando nos ta drent'e cu positivismo".

Di parti staff y personal di Kong Hing Supermarket, Karin Ang y Farley Jie-A-Swie, ta desea pueblo di Aruba un bon aña y mas cu tur cos, un bon salud.

"Kisas bo tin tur e placa di mundo pero bo no tin salud, bo no tin nada".❑



MetaCorp N.V. a tira su tradicional pagara clausurando aña 2012

ORANJESTAD -- Manera ta un tradicion di hopi aña caba MetaCorp N.V. a cende su pagara di fin di aña invitando henter pueblo di Aruba pa core cu tur e fucu y yama aña 2013, bon bini.

Un pagara masha largo a wordo cendi riba L.G. Smith Boulevard, cual tabata dedica na henter e pueblo di Aruba.

E tradicional pagara di 5.5 miyon a wordo cendi 1or di merdia door di Gerente General, Paul Gielen.

E pagara a cuminsa dilanti di The Cinemas na Renaissance Marketplace y a termina dilanti di Louis Vuitton na Renaissance Mall.

Un publico grandi tabata presente pa mira e gran pagara aki y na mes momento a disfruta esaki ariba ritmo di Rincon Boyz.







Gerencia di MetaCorp ta desea henter pueblo un feliz aña 2013. Ariba compilacion di potretnan por mira e cantidad di hende cu tabata presente.❑

Prome Minister Mike Eman

Personahe di Aña 2012 a cende pagara di Canal 90



Prome Mandatario Mike Eman Personahe di Aña 2012

ORANJESTAD – Poco prome cu 10or di anochi, Prome Minister di Aruba Mike Eman tabatin e honor di cende e pagara cu cual Canal 90 a yama ayo na aña 2012. E radio emisora, cu un trayectoria largo y exitoso riba nos isla, a scoge e Prome Mandatario pa ta su Personahe di Aña 2012 como e figura mas resaltante na Aruba durante e aña cu a caba di cera.

E decision tabata basa riba e numeroso logronan cu nos isla a conoce como pais bou maneho di Gabinete Mike Eman y tambe metanan cu a keda inicia dor di su persona.

Mike Eman, awe mas cu nunca ta gosa di un popularidad y aceptacion grandi mey mey di e pueblo Arubiano y esey ta danki na e resultadonan cu tur hende por mira den nan bida diario.

Den compania di miembronan di gerencia di Canal 90 como tambe Interprint y famia Arends, Prome Minister Mike Eman cu su señora Doina Eman, a cende e pagara di Canal 90 cu a lora e skina di van Leeuwenhoekstraat y a caba bou hopi aplauso, alegria y bon deseonan pa e aña nobo.❑



Mike y Doina Eman den compania di miembronan di gerencia di Canal 90, Interprint y famia Arends


Pagara cu a oficialmente cera 2012 pa Waico NV.

Construccion a stroba su benta den 2012

Comerciante Chines a core tur fuku di construccion den Havenstraat

ORANJESTAD – Celebracion di e clausura di aña 2012 cu tiramento di pagara, dialuna ultimo dia 31 di December, sigur ta un tradicion primordial y tabata e caso cerca nos comerciantenan di Chines kendenan a los a pagara ariba un manera celebrativo.
"Pa un tradicion Chines nos tin cu core cu e mala suerte, e fuku y tur eseynan anto spera cu otro aña cos ta bira bon, y cos lo drecha", Wai Wong, gerente di Waico NV a bisa BON DIA ARUBA.

E pagara di casi 20 seconde a oficialmente cera 2012 pa Waico NV.

E propietario a añadi cu e aña 2012 no a bay mesun bon cu nan a spera, mirando tur e construccion cu a tuma luga den Havenstraat.
"P'esey nos a tira e pagara, cu positivismo y en espera cu otro aña tur cos lo bay ta hopi miho", asina Wong a conclui.❏

Bayendo pa 90 aña sirbiendo comunidad di Aruba

Aruba Trading Company a cera su aña cu pagara


Pagara cendi dilanti e edificio di Aruba Trading Company


Invitadonan anima gosando di e ambiente na Aruba Trading Company

ORANJESTAD – Celebracion di e clausura di aña y habrimento di un aña nobo no ta pasa sin su pagara. Esey sigur tabata e caso dialuna ultimo dia 31 di December na Aruba Trading Company cu nan "End of Year Celebration, Out with the old and in with the new..." cu a tuma luga ariba nan Parking-lot den Weststraat, cu entretenimento di Live DJ, Grupo di Betico & Upgrade Music.
BON DIA ARUBA a papia cu Ana Maria Ramirez, Ehecutivo di Mercadeo cu a expresa nan gratitud na pueblo di Aruba y tur esunnan cu a colabora cu nan durante 2012 pa di e forma di e celebracion aki duna bek na comunidad.
"Nos compania madre a cuminsa desde aña 1864, pero nos ta oficialmente sirbiendo Aruba desde 1923 como Aruba Trading Company, sigur ya 90 aña na 2013.
Y sigur nos ta sigui cu e mesun ideologia di nos fundadonan cual tabata e respet, e team work, e bon relacion cu nos clientenan, representando y ofreciendo productonan di calidad na e comunidad," Ramirez a bisa.
Pa loke ta 2012, Ramirez a remarca cu Aruba Trading Company a haya diferente lineanan nobo, añadiendo entre otro e cerbes Presidente na nan portfolio di cerbes.
Y pa bebidanan no alcoholico, nan a logra añadi entre otro, Snapple, Hawaian Punch y Watts, diversificando asina e portafolio no alcoholico aki tambe.❏


Isaac Waincier hibando su discurso na e evento


Grupo di Betico


Observadores wardando pa pagara wordo cendi

Esun cu a sosode despues di parada di Carnaval na San Nicolas aña pasa

Caso asesinato di Derick Koolman lo wordo trata e luna aki

ORANJESTAD -- E caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra Albert Landsmark a bolbe wordo pospone. Esaki pa motibo cu ainda Hues no a ricibi e rapport di psychiater riba e sospechoso Albert. Ta di dos biaha caba cu e caso ta wordo posponi door cu no tin raport di psychiater. Hues no ta nada contento cu e desaroyo aki y awor el a ordena Fiscal pa ordena e psychiater pa e presenta den Corte. Hues ta haya cu e rapport di psychiater ta importante pa e caso y no por ta asina cu ta bolbe pospone e caso pasobra e rapport no ta cla. A keda dicidi cu a caso ta wordo posponi pa dia 18 Januari 2013 den oranan di atardi.

ASESINATO

Landsmark ta wordo acusa cu dia 5 di Februari 2012, despues di parada di carnaval na San Nicolas el a tira Derick Koolman mata. Ta un acusacion hopi serio y abogado mr. Steward anterior ya caba a mustra su strategia esta cu e ta bay bringa cu Landsmark a actua den defensa propio. Anterior el a pidi Hues cu e kier haya documentacion penal di Koolman. E motibo pa esaki ta cu e abogado kier mustra con violento Koolman ta y cu e tin un record policial basta largo. Fiscal no kier a duna e documentonan aki, pero e abogado a logra convence Hues pa e haci tal. E hecho cu Hues a dicidi di trata e caso aki den oranan di atardi, ta mustra e deseo di Hues pa caba cu esaki mas pronto cu ta posibel pa asina kita e sospechoso for di e incertidumbre cu e ta aden. Ta bay haci practicamente un aña cu e lamentabel incidente aki a sosode.

Paga tino kende bo ta laga haci trabou na bo cas

Tin hende ta bay traha na bo cas pa studia con pa haci atraco

ORANJESTAD – Recientemente Corte den Prome Instancia a condena un mama cu su yiu na 3 aña di prizon pa atraco cu violencia haci na un cas di famia. Loke a capta atencion den e caso aki ta e hecho cu e yiu homber tabata traha pa un contratista, y cu el a bay traha na e cas caminda a haci atraco. Hasta el a papia cu e señora di e cas. E señora di e cas a declara esey tambe na Recherche. Esaki ta un indicacion cu hendenan, por ta stranhero of local, ta ofrece side job na prijs di baca flaco, pero mester paga bin tino cu esaki. Hopi biaha nan ta busca manera pa cera amistad cu e doño of habitantenan di e cas, pa asina haya tur informacion valioso cu por tin. Den Corte a yega di trata varios caso caminda Hues y Fiscal a condena e hecho cu e persona of personanan, a abusa di e confianza cu e habitantenan of doño di e cas a pone den nan .

Den e dianan di fiesta cu nos ta aden, mester paga bon tino kendenan ta circulo banda di cas. Si bo ta mira un auto ta core poco poco y ta purba mira den cura di bisiña of den bo mesun cura, skirbi e number di auto y notifica Polis.

Anochi, purba laga luznan pafo sendi y si tin cacho, lag'e los. Tur esakinan ta medidanan preventivo cu ta haci e trabou di un ladron dificil. Ora un ladron ta mira cu tin luz y tin cacho, e ta prefera bay na casnan cu ta scur y no tin cacho.

Tambe mester paga tino cu hendenan cu ta cana banda di cas, supuestamente ta bende bukinan religioso. Tin hendenan ta abusa di tur e bon oranan aki pa nan por yega na casnan y asina studia con ta e manera mas facil pa haci atraco. ❑

Homber ta cera porta y bentana na yabi pa su casa

BUSHIRI—Diamars 07.50 Central ta bay na un cas na Bushiri pa un destruccion. Na e cas Polis ta papia cu e denunciante F.C. naci na Aruba di 48 aña, kende ta bisa cu su casa S.M.C, naci na Colombia di 44 aña, a bin su cas cu dos homber desconoci p'e. E muhe tabata mustra un conducta hopi agresivo. E tabata para pafo di su cas ta zundr'e. Dado momento el a kibra un glas di bentana cu su armband. F.C. ta bisa Polis cu e no ta biba hunto cu su casa den cas.

Polis a papia cu e muhe, kende a bisa cu el a rabia como cu e kier a drenta su cas, pero cu e homber a cera tur porta y bentana na yabi. E muhe a bisa cu e bentana tabata kibra caba. E tabatin un herida na su man, pero no tabata kier a haya tratamento medico. Mirando cu F.C. a huur un apartamento pa su casa, Polis a bis'e pa e bay na su apartamento pa evita mas problema .El a mustra comprension y a bay for di eynan. ❑

Homber ta bula drenta den cura di anciano

SIRIBANA – Diamars 09.38,Central ta manda Polis pa un cas na Shiribana, na unda un habitante tin algo di conta polisnan. Na e sitio, Polis ta papia cu e homber R.W. naci na Aruba di 72 aña, kende ta bisa Polis cu el a bay sinta un rato pafo. Na dado momento el a mira e conocido den bario M.B, naci na Aruba di 47 aña, bula den cura di su bisiña, J.J. naci na Aruba di 76 aña. E ta declara cu el a bisa M.B. pa sali for di e cura mesora, ya cu na e momento ey no tabatin ningun hende na cas. M.B.a bira arogante y a cuminsa insult'e. Polis a bay na e cas y a papia cu JJ.

E ta bisa cu el a wordo poni na haltura pa su bisiña, y te caminda e ta mira e no ta haya falta di nada ni paden ni pafo di e cas. Polisnan a bay busca M.B. y a topa cun'e riba e caminda bayendo Cashero. Como cu no tabatin keho contra dje, polisnan a papia cun 'e debidamente riba su comportacion y a mustr'e riba e consecuencia di su hechonan. Polis a bis'e cu nan ta spera cu ta delaster biaha cu e ta purba di haci algo asina. Nan a bis'e cu asina no ta manera pa habri aña nobo. ❑

Habitante ta haya cos horta den su cas

SAN NICOLAS—Diamars 10.25 Central ta manda polis na un cas den Dr.Schaepmanstraat,na unda e habitante a haya cosnan horta den su cura. Na e cas polis ta papia cu e muhe P, kende ta bisa cu e a haya algun cos horta den su cura. Polis a tuma un par di slof, un caha den cual tin un camara di e marca Sony Cybershot, un caha bashi di un blackberry Curve 8520, Tur a keda confisca. Na e slof tabatin un etiket cu nomber di e negoshi. Recherche di piket a tuma e cosnan. ❑

Homber kier drecha relacion cu menasa

ORANJESTAD—Diamars 18.00, e muhe E.R. naci na Santo Domingo di 43 aña a bay warda di Polis y kier duna keho di menasa cu morto cu arma contra su casa J.T. naci na Santo Domingo. Segun su declaracion, el a wordo maltrata den su cas na Primavera cu un cuchiu.

Tambe e ta bisa cu J.T. tabata kier a mat'e. E ta bisa cu J.T. kier drecha nan relacion bou di menasa. J.T. tambe a menasa su yiu cu morto. Polis a bis'e pa e bay Recherche,como cu ya e tabatin un rapport di dokter.

Como cu e ta un mama cu ta biba so, el a pidi polisnan pa papia cu J.T. como cu e ta sigui yam'e. Polis a papia cu J.T na telefon y el a bisa cu e no ta pasa mas na e cas ey. ❑

Choller a trata di atraca doño di restaurant

ORANJESTAD—Diamars 02.20, Polis ta bay na Won Boy, na unda desconoci a purba di atraca un muhe.

Na e sitio, Polis ta papia cu e muhe W, kende ta bisa cu el a bay cera e negoshi y e choller Jason a ranca su tas y a purba core bay cun'e. W. ta bisa cu durante cu el a ranca e tas, el a cay riba vloer y a haya un herida chikito na su pia. Jason no a bay cu nada. W mes lo bay poli pa tratamento.

Polis a busca Jason pero no a topa cun'e. ❑

Prome Minister Mike Eman den discurso di Fin di Aña:

"Recuperacion di Aruba ta bisto y ta cosecha admiracion mundial"

ORANJESTAD - Prome Minister Mike Eman den su discurso di Fin di Aña a indica cu "Recuperacion di Aruba ta bisto y ta cosecha admiracion mundial" E discurso mes a inicia cu e paisahe di Aruba den combinacion cu e cancion di The Cats "One way wind" cu a wordo skirbi despues di nan bishita na Aruba den añanan 60. "Impresiona cu e biento fuerte y constante y e matanan cu ta crece segun e biento ta supla, The Cats a skirbi e cancion aki cu a bira un hit" Eman a cuminsa bisa. E Prome Minister a uza e metafora, esta e mata di Divi Divi cu ta crece segun e biento ta supla den un solo direccion, pa siña nos acepta y traha cu e forsanan di naturalesa, di loke nos Creador a duna nos. E icono di nos flora, e mata di Divi Divi ta siña nos esey. Apesar di secura, e biento fuerte y e solo cayente e ta keda para firme y orguyoso.



Prome Minister Eman durante su discurso di fin di aña.

RETROSPECTIVA

Den retrospectiva Eman ta enfoca riba e rescate di Aruba na comienso di e gobernacion di su Gabinete den tur sentido di palabra. Aruba tabata den deterioro. A sali den buskeda di harmonia y trece dialogo den e pais. E union tabata bisto mesora. Un union cu a keda demostra den e trabou grandi cu a wordo haci dor di boluntarionan den restauracion di e edificio di gobernacion. A reestablece e relacionnan cu Reino y otro partnernan. Tur esaki na bienestar di Aruba y su hendenan. Cu e crecemento economico ta evidente segun Eman. No cabe duda, pero e realidad ta cu e crecemento aki a duna muestra di un contraste grandi entre hotelnan di 5 strea y barionan deteriora, di scolnan den mal estado, centronan di ciudad, casnan di anciano, edificionan historico y asina por sigui. E contraste aki a pidi pa un reflexion mas profundo riba sostenibilidad y con traduci e progreso economico den bienestar general, con percura pa un desaroyo cu oportunidadnan nobo den tecnologia y ciencia.

ESFUERSO

Pesey, asina Eman a bisa, a concentra esfuersonan no simplemente riba locual ta laga e economia crece, pero cu ta mehora tambe e calidad di bida di henter e comunidad. E acercamento di gobierno tabata basa riba e pensamento simpel pero importante cu un Aruba cu ta un luga special pa biba pa nos hendenan, ta un Aruba dushi pa bishita, pasobra na final di dia prosperidad ta surpasa placernan material. E ta supera preocupacionnan materialistico. E vision di un Aruba cu un desaroyo sostenibel y duradero ta acopla na e bienestar general di e comunidad. E equidad social ta esencial y pesey a haci un empeño grandi den cuminsa na recupera e poder di compra di e pueblo.

A inicia cu e Dialogo Social pa riba un plataforma amplio yega na consensus riba temanan cu ta regarda henter pueblo di Aruba. Eman cu masha orguyo a papia di e inicio di un epoca nobo den democracia di Aruba, e responsabilidad comparti cu gremionan sindical y empresarial. Den e Dialogo Social a yega na acuerdonan firme manera entre otro rescate di e fondo di Pensioen di empleadonan publico, introduccion di e reparatietoeslag, reduccion di tarifa di awa y coriente, introduccion di un pensioen general pa tur empleado na Aruba, Flex pensioen y hopi mas. Asina a yuda hisa e poder di compra di e ciudadano manera cu tabata e intencion.

Eman ta siguibisa cu e recuperacion di Aruba den tempo cortico ta bisto y ta cosecha admiracion di mundo henter y ta sirbi como un inspiracion pa otronan. E harmonia ta bek den e pais, relacionnan cu Reino a mehora, turismo a crece, e atencion social t'ey bek, revitalisacion di centronan di ciudad y renobacion di bario, scolnan y infrastructura. E conexion entre e progreso economico y social ta un realidad na Aruba.

KICO POR SPERA DI 2013

Tirando un bista den loke por spera Eman a bisa cu 2013 ta bay ta un aña di mas progreso ainda. Trabounan den infrastructura ta continua. Varios proyecto ta wordo ehecuta den 2013, manera e vierbaansweg entre Playa y San Nicolas, mudamento di waf di container pa Barcadera, e expansion y renobacion grandi y necesario di hospital, construccion di ringweg rond di Oranjestad, ta bay construi 5 Centro Multifuncional.

E di tres pilar economico a cuminsa caba cu establecimento di entre otro TNO, GasUnie, Rietveld Academie. Aruba ta enfoca den bira e prome economia sostenibel na mundo y pa realisa esaki Aruba a bira partner cu institutonan renombra manera Carbon War Room, Harvard University, TU Delft y The New America Foundation.

E potencial funcion di gateway di Aruba ta haya su contenido den un Conferencia na nivel mundial na mei na Aruba, "Europe meets the Americas". Aruba ta canando cu pasonan firme den e bon direccion.❑

Prome baby di aña 2013

Aruba a conoce su prome baby di aña



Famia Tromp kende ta contento cu Ciara Gialda Lismary Marline Tromp.



Ciara Gialda Lismary Marline Tromp baby di aña hunto cu Liping Ky-Tromp mama di e baby.



Ciara Gialda Lismary Marline Tromp.

ORANJESTAD – E prome baby di aña 2013 di Aruba ta un mucha muhe cu a nace pa 2:59 am na Dr. Horacio E. Oduber Hospital. Nomber di e baby ta Ciara Gialda Lismary Marline Tromp, cu a pisa 2980 gram y ta 47 cm di largura. Ciara ta di dos yiu di Ingomar Tromp y Liping Ky-Tromp, y e ruman di e baby ta Lion Tromp.
Segun Tromp, nan tabata drumi momento cu e prome dolornan a cuminsa y tabata un sorpresa pa nan cu Ciara ta e baby di aña. Awo cu nan tin dos yiu, un homber y muhe, nan a dicidi di cera e buki. E fecha calcula tabata pa dia 27 di december 2012.

E partera Shaline Tromp di Cas di Partera a atende cu e parto cu a bay normal. Liping Tromp a gradici partera y e zusternan Alberts y Zavala di e departamento di Verlos. Tambe Tromp a gradici tur persona cu tabata pendiente riba e yegada di nan baby.❑

Departamento di Emergencia atendiendo hopi pashent cu keho pa dokter di cas

Cantidad di victima di klapchi ta mes hopi cu añanan anterior



Gino Paskel, Waarnemer Zorg Manager

ORANJESTAD – E Departamento di Emergencia di Dr. Horacio E. Oduber Hospital a trata durante fin di siman di aña 2012 pa 2013 relativamente mesun cantidad di victima di vuurwerk cu añanan anterior di 2009-2011.
E registracion pa victimanan di vuurwerk a cuminsa desde 28 di december 2012 te cu dia 2 di januari 2012. Te cu dia 2 di januari pa 1or di merdia a registra 8 victima causa pa vuurwerk, cual ta 1 victima mas cu aña pasa.

Den tur e victimanan cu tin, 4 di nan ta mucha bou di 15 aña. E victimanan tabata entre 7 cu 42 aña. Ningun di e victima tabata tin heridanan grave cu mester a wordo ser admiti den Hospital. E victimanan aki a haya kemadura di vuurwerk na man y cara.

Departamento di Emergencia tabata bastante trankil durante e cambio di aña, pero durante e otro dianan y tambe 1 di januari anochi a atende hopi pashent cu no tabata di emergencia sino casonan pa un dokter di cas of dokter na warda.



Imelda de Palm, Waarnemer Zorg Manager.

Durante e dianan di fiesta, Ambulance a transporta 39 pashent pa Departamento di Emergencia. E promedio di pashent pa dia cu a bishita Departamento di Emergencia ta 107 y cu a ser admiti ta 19.

Pa loke ta e otro casonan di emergencia a atende 2 victima di maltrato, 1 cu intoxicacion di alcohol, tambe 4 victima di accident di auto y 1 di brommer. Y pa loke ta trata e pashentnan di Huisartsenpost of miho conoci como dokter na warda a trata desde diabierna anochi te cu diamars anochi 269 pashent.❑



Entrada di Departamento di Emergencia di Dr. Horacio E. Oduber Hospital.

Pabien na tur feliz pareha cu lo ta sperando un baby den 2013

PAMPERS® cu regalo pa e baby di aña

ORANJESTAD - Na final di aña semper ta reina e curiosidad ta ken lo ta e feliz mayornan cu lo yama bon bini na nan baby cu nan tabata warda pa conoce pa mas cu 9 luna riba e prome dia di aña.

Manera tur aña Pampers® ta bishita tur e feliz mama cu duna luz dia 1 di Januari pa asina sorpresa nan tur cu un bunita regalo. Desde 2008 Pampers® a introduci pa reconoce tur baby naci riba 1 di Januari pa sorpresa di representante di Pampers® cu tur aña ta regala tur baby naci dia 1 di Januari. E biaha aki ta solamente 1 baby a nace cu ta hiba e nomber di Ciara Giralda Lismary Marline Tromp, y su feliz mayornan ta Liping Ku-Tromp y Ingomar Tromp. Baby Ciara a nace pa 2.59am. E mayornan a keda hopi contento y alabes a aprecia e gesto cu nan a wordo considera como Pampers Baby. Un biaha mas Compra y Pampers® kier a felicita e mayornan cu nan miembro nobo den famia specialmente tur e feliz mamanan cu nan Pampers® baby. ❑



Representante di Pampers® hunto cu famia Tromp.

Compara cu aña 2012 segun director di APA Alfonso Boekhoudt

Lo mira mas movecion riba waf na Playa y na Barcadera den 2013



Bista di un bapor crucero den waf di Aruba.

ORANJESTAD – E aña 2012 no a bay manera cu Aruba Ports Authority a spera, den e sentido cu nan a kere cu nan lo a yega un crecemento halto den sector di turismo crucero. Aki nan a kere cu nan lo a bay ricibi hopi mas turista na 2012. Pero na comienso di aña tabatin varios cancelacion cu ta pone cu na fin di aña, e cantidad pronostica a bira menos. Ekivalente na un caida di 3 pa 4 % den cantidad di turista cu a bin compara cu e anja anterior. Tur esaki ta segun e director di APA, esta Alfonso Boekhoudt na BON DIA ARUBA den su resumen pa e aña cu a caba bolter.

POSITIVO

E parti positivo segun Boekhoudt ta, cu den e cantidad di crucero e suma cu e turistanan crucero a gasta durante nan bishita, a subi. E impacto economico pues si a subi y ta creciendo, apesar cu e cantidad di turista crucero a baha. E motibo di e cancelacion menciona anteriormente segun Boekhoudt, tabata varios. Varios barco tabatin problema tecnico, y otro cancelacionnan tabata debi na mal tempo. Pero APA ta termina aña riba un bon nota si, mirando cu tin un crecemento cu lo wordo alcansa den e aña aki esta 2013. E highlight di e industria e aña cu a pasa ta cu a logra ricibi un di e flagshipnan di Carnival Cruise Lines cu a trece casi 4.000 mil pasahero. Esey ta algo cu nos por ta orguyoso di dje, segun Boekhoudt.

CONTAINER

Pa e parti di container y carga, APA a compara su cifranan cu 2011, unda cu nan a conoce un crecemento masha grandi mes di casi 40% . A keda focus na 2012 pa wak si nan ta ripiti esaki atrobe e aña cu a bolter. Sinembargo segun Boekhoudt, nan yega net un tiki menos cu esey, esta mei % abou di loke a realisa na carga na 2011. Esey pa Boekhoudt ta un bon indicacion cu nan ta mantene e nivel di importacion cu pa nan ta un bon nivel. Nan ta spera cu e aña aki (2013) nan por mantene e mesun nivel y te hasta uno mas grandi.

PROBLEMA DI GRUA

E problema di grua a keda resolvi aunke nan tabatin basta contratiempo durante curso di e aña cu a pasa. Segun Boekhoudt, ta trata di e incidentenan cu nan a spanta basta di dje. Tabata na maart di aña pasa cu nan tabatin e grua mobil cu a kentel y a pone nan spanta hopi mes. E no sufri ningun daño, ni na hende y of material. E otro problema cu grua tabata na november di e aña cu a pasa, unda cu tabatin un 'heavy lift' cu a pone e grua cay momento cu e tabata wordo baha. E grua Gantry a bay for di servicio, y unda cu durante di e incidente aki si mester a transporta un persona di APA pa hospital, debi cu e la keda herida, aunke no tabata algo mucho grave. E ta si suficiente importante pa a pone APA haya susto grandi. Na final, mirando e aña completo y e tipo di actividad cu material pisa y ekipo pisa, e nivel di accidente riba waf durante henter e aña tabata minimal.

2013

Pa loke ta aña 2013, tin bista riba e asina yama mudansa di e containerhaven. Pa e parti di Barcadera segun Boekhoudt, mester tene dos cos na bista. Un di nan ta e proyecto'visual' pa cual hende ta bisa cu nan no ta mira nada sosode. Loke cu hende tin cu tene na cuenta sinembargo, ta cu tin procesonan cu ta canando internamente cu a sosode na 2012 y cu lo sigui na 2013. E ta pone cu pa parti di APA, nan ta sigura cu e aña aki e mudamento lo continua.



Director di APA, Alfonso Boekhoudt

"Nos waf ta bay wordo expandi na e sitio na Barcadera. Nos lo mira con esaki lo wordo visualisa den un forma di mas actividad y empleo. Lo tin entrada tambe nobo na waf. Pues visualmente por mira cosnan canando. Esey no kier men cu den aña 2012 no a haci nada" Boekhoudt a bisa. Tabatin hopi proceso pa traha internamente cu nan mester a percura pe. Pues ta mira cu e containerhaven tambe lo por keda realisa den su forma mas completo, aunke cu visualmente esaki lo por tuma su tempo. E idea ta pa ora cu finalmente logra muda e parti di container pa Barcadera, cu e operacion riba e waf na Playa, dedica su mes completamente riba e industria crucero. ❑



Bista di un bapor di carga den waf di Aruba.

For di su boto Ecolution splicando e.o. motibo di su tardansa

Wubbo Ockels ta manda carta pa Prome Minister Eman

ORANJESTAD – Falta algun siman mas pa e ex astronauta Hulandes Wubbo Ockels yega Aruba cu su boto Ecolution. E ta mustra e siman aki, cu e tin un retraso di 3 siman y cu esey ta pone cu pa dia 15 di januari e lo mester yega Aruba. Un retraso teniendo na cuenta e 'contratiemponan' cu e tripulacion di 7 a sufri e periodo cu nan ta riba lama for di Scheveningen pa Aruba. Asina mes, Ockels no ta keha pa nada di mundo, y a te hasta manda un carta di anja nobo pa Prome Minister Eman y tambe pueblo di Aruba.

CARTA

Den e carta aki e ta skirbi di su biahe, e loke a pasa, e retraso, e plan cu e tin ora cu e yega Aruba y finalmente e "Happy Energy" cu e kier comberti e isla aden, ora cu e cuminsa cu su trabou di conscientisa e comunidad di uza energia alternativa.

For di momento cu nan a inicia nan biahe, e ta mustra cu nan no a uza ningun gota di e gasoline fossil, y ta te hasta produciendo nan propio awa pa consumo. "Nos a haya hopi contratiempo" Ockels ta confirma den cu carta, cu ta su splicacion pa no a logra yega Aruba pa Pasco aña pasa. "Nos lo yega tres siman mas laat" Ockels ta sigura tur hende den su carta.


Wubbo Ockels B.V.
Technology innovation
Sustainable energy
Holdings

Mijn nieuwjaarsbrief voor 2013

31 dec 2012

Aan de Minister President van Aruba Mike Eman, aan de Arubanen, aan Aruba,

Een droom wordt werkelijkheid, dat is mijn verwachting voor 2013.

Bista di parti di e carta cu Ockels a manda pa Prome Minister Eman y ciudadanonan di Aruba.


Page 3 december 31, 2012

Bon Aña,

Prof.dr. Wubbo J. Ockels

BOTO

Pa loke ta e condicion abordo di e boto, e ta considera esaki un apartamento luhoso riba laman grandi. Mes momento e ta afirma cu e trabou no ta facil. "Innovacion ta mas caro y mas dificil. Solamente esun cu ta sigur di su mes, y determina, ta logra algo asina" Ockels ta sigui bisa. Y Aruba sigur tin e ambicion aki, di entre 8 aña funciona riba energia alternativa completo. "Aruba tin durf" Ockels ta sigui bisa den su carta.

BISHITA

Den su cara di tres pagina e ta duna un splicacion amplio di kico e meta di su bishita ta, kico su palabracion cu Prome Minister Mike Eman ta y kico tur ta innovacion y con Aruba por beneficia di dje.


EcolutionsBV @EcolutionsBV
#Ecolution 2 jan 2012 UTC 0115: RouteEcolution
docs.google.com/open?id=0B08Bh.... pic.twitter.com/p12nfV9G
Hide photo Reply Retweet Favorite

2 jan 2013
UTC 0115
18°32.095 N
040°04.926 W
SOG 6-8 knots
COG 295
wind NNO 14 knots
log 3733 nm
Aruba 1760 nm

grote variatie in wind sterkte en richting

zoo kalm

crew prima

gr Wubbo

Un mensahe for di e account di Twitter di Wubbo Ockels.

CONTROVERSIA

Mester bisa cu e biahe aki tabata motibo pa hopi controversia mes momento, mirando cu Gobierno di Aruba no kier bisa exactamente di unda e placa ta bin cu ta financia e loke ta wordo considera como un 'aventura caro' cu Aruba ta subsidia.

BON DIA ARUBA algun tempo pasa a haci e pregunta cardinal na Prome Minister Eman cu a mustra cu e placa ta bin di e entrada di e ultimo Green Conference. Riba esaki, hendenan a comenta cu 'ok, pero ken ta esun cu a financia Green Conference' indicando cu na fin di cuenta, ta Gobierno mes ta esun cu ta paga e trip aki.

BUS

Algun siman pasa, e mesun ex astronauta aki a wordo informa cu un di su proyectonan grandi na Hulanda (e bus di energia alternativa) a wordo cancela, sin nunca a core un meter, debi cu na Hulanda mes nan no a mira e esencia mas di esaki. Mucho tardansa y nada di logro a pone cu nan a cancela e proyecto aki. Mas motibo pa cuestiona e intencion di e astronauta y Gobierno di Aruba, segun hopi, cu e boto aki.

E intencion manera cu Gobierno a splica, ta pa duna e ex astronauta su honor mereci, y tambe laga Aruba ta e vitrina pa mundo, di con un pais tin cu anda cu energia alternativa. "Esun cu no por caba comprونde esaki, ta pasobra simplemente e no kier y su mente no ta permiti'e wak esaki" Prome Minister Eman a reacciona contra esunnan cu ta contra e proyecto aki. Aworaki, e fecha di yegada pues ta poni pa e di dos of tres siman di luna di januari di e aña. Aki.❑

Gobernador interino: Trabou di gabinete nobo lo no ta facil


Prome Minister nobo di Corsou, Sr. Daniel Hodge

WILLEMSTAD – Trabou di e gabinete nobo lo no ta facil. Esey ta e mensahe cu Gobernadora interino Sra. Adèle van der Pluijm-Vrede tabatin pa e gabinete nobo pa e ceremonia di instalacion. Den un transmision nacional dialuna ultimo, Sra. Van der Pluijm-Vrede a desea e gobierno nobo pa hopi sabiduria y determinacion den su trabou. Ademas el a gradici formado Glenn Camelia pa su trabou.

Tabata Prome Minister entrante Daniel Hodge cu hunto cu Sra. Gobernador a duna retiro na e Prome Minister saliente y a firma e decreto pa nombra e ministernan nobo. E gabinete a reuni mesora despues y asina confirma tur e ministernan y nan areanan di trabou.

E gabinete nobo ta consisti di drs. Daniel Robert Hodge, Prome Minister, dr. Ivan Steve Martina, vice Prome Minister, dr. José Manuel Norberto Jardim, di dos vise Prome Minister, drs. Bernard Denzil Whiteman, ing. Sherwin Richiné Fransiscus Josepha, Mr. Nelson Genaro Navarro, drs. Rubina Lucia Bitorina, Earl Winston Balborda y Etienne van der Horst. Por cierto cu Servicio di Informacion di gobierno a lubida Van der Horst den su comunicado oficial.


Gabinete Hodge.


Momento di firmamento di decreto como Prome Minister di Corsou dilanti di Gobernadora interino.


Corsou conoce un gabinete nobo.


Durante di huramentacion

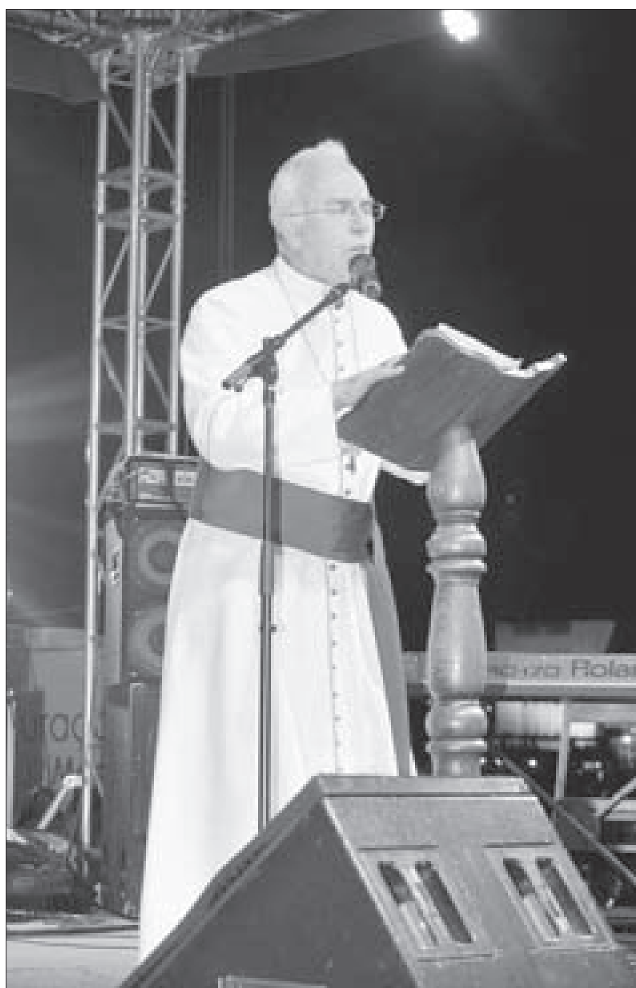

Momento di huramentacion.

BON DIA Aruba

Prome baby di Corsou di 2013 no a tarda masha pa yega

WILLEMSTAD – E prome baby di 2013 no a tarda masha pa yega asina cu aña a bolter. Tabata 8 minuut pasa di 1 cu ya caba el a anuncia su yegada. Su nomber: Urnaiseley.
Mientras pueblo di Corsou tabata celebra e comienso di un aña nobo, na Fundacion Duna Luz a nace e prome yuchi pa e aña aki. Aparte di e mayornan cu a ricibi nan bendicion cu hopi legria, directiva di JCI Willemstad pa 2013 tambe a mustra nan entusiasmo cu binida di e yiu. Fundacion Duna Luz a yama bon bini pa 01:08 am na e yiu muhe Urnaiseley Hasselmeyer, cu a nace cu e peso di 3290 gram y e midi di 49.5 cm. E dokternan cu a yuda trece e chikitin na mundo ta dr. Jacobus.
Manera ta e tradicion pa hopi aña caba, e aña aki tambe JCI Willemstad a duna atencion na e prome baby di aña y su mayornan. cu sosten di algun patrocinado JCI Willemstad a sorpresa mayornan y yiu cu algun regalo. E companianan cu e aña aki a duna nan aporte tabata Hermanus Jewelry, Foto Studio Kort, High Light Enterprices, Curaçao Food Trade y Pieters Imports. E regalonan tabata entre otro bale pa saca potret, articulonan di uzo pa yiu y bale di cuminda pa yiu. Banda di tur e articulonan aki, baby Hasselmeyer a haya un bunita plakkaat como recuerdo cu e ta e prome yiu di aña.

Miembronan di directiva di JCI Willemstad cu a bishita e mayornan na Fundacion Duna Luz a felicita e famia di e yuchi y a haci entrega di tur e regalonan. Presidente di JCI Willemstad pa 2013, Jurinella Whieskie, a expresa su legria cu yegada di e yuchi: "JCI Willemstad semper ta masha ansioso pa yama bonbini na e prome baby di aña. Pa nos ta un placer pa 26 aña caba pa mima e prome baby di aña i su mayornan cu hopi tension i regalo. Esaki naturalmente ta posibel solamente cu aporte di nos sponsornan". directiva y miembronan di JCI Willemstad, hunto cu e patrocinadonan ta desea e mayornan hopi sabiduria y amor pa guia e yiu aki y ta spera Dios drama su bendicion riba e chikitin.
JCI Willemstad ta un organisacion 'non-profit' cu ta enfoca riba liderazgo y formacion di hobennan entre 18 y 40 aña. Mision di e organisacion ta pa contribui na desaroyo di e comunidad door di provee hobennan e oportunidad pa desaroya nan habilidadnan di liderazgo, responsabilidad social, emprendemento y colegialidad.❑



Hopi hende na Awasa pa habri 2013



WILLEMSTAD – Masha hopi hende a asisti e biaha aki na e actividadnan di sperando tiro 2013 riba Awasa.

Tradicionalmente hopi hende ta bay na e sitio pa forma nan mes ambiente, pero a haya ta papia di mas cu 10 mil hende cu a warda obispo Luis Secco duna su tradicional bendicion di cambio di aña. Por cierto cu tin algun observador cu a calcula cu e cantidad di hende presente a surpasa 20 mil hende.

Tabatin discursonan tambe di Prome Minister Daniel Hodge y minister di Cultura Sra. Rubina Bitorina. Por cierto cu den ningun di e discursonan a menciona cu a proclama 2013 como Aña di Tula.
Aña 2013 ta tambe Aña di Fe. Riba e potretnan por mira e multitud enorme cu tabata presente pa warda cambio di aña. ❑

Cambio di aña a exigi hopi di autoridadnan riba tur tereno

WILLEMSTAD – Cambio di aña a exigi masha tanto di autoridadnan. "Nos tabata man yen", asina vocero di polis Reginal Huggins a bisa, splicando e cantidad record di pagina cu Departamento di Relacion Publico di Polis mester a skirbi pa relata tur loke a pasa for di dia 29 di december. A tuma nota cu ta masha cos a tuma luga y cu sigur a tene autoridadnan sumamente ocupa. Den nan tabatin detencion pa diferente violacion, accidente di trafico, robo/kiebro y atraco y tambe casonan di candela relaciona cu vuurwerk. Hasta un vehiculo di brandweer a dal den un muraya, na momento cu no tin masha di e vehiculonan aki disponibel.
Pa loke ta trata vuurwerk ta parce cu e cantidad ta menos cu otro añanan. Sinembargo ainda tin hende no ta tuma tur medida di precaucion ora ta trata di vuurwerk. Na un di e actividadnan di pagara por a nota con ta cende e mecha sin e cautela necesario. Compara cu otro añanan, e aña aki tabatin 7 caso di herido. Remarcabel ta cu e persona mas hoben cu a haya herida tabatin apenas 6 luna y esun mas bieu 47 aña di edad.
Un caso cu a capta atencion ta di un dama di apenas 18 aña di edad cu a haya morto den Le Mirage. E circunstancianan bou di cua e dama a muri no ta masha cla ainda. E tabata strangula, segun polis a confirma.
E prome baby di aña a nace apenas cu aña a bolter. Pa 8 minuut pasa di 1, e baby Urnaiseley Hasselmeyer a nace na Fundacion Duna Luz (Kraamkliniek). Manera ta e tradicion e baby y su mayornan a haya tension di JCI Willemstad.
Hopi tension tambe tabatin pa e sorteo di biyechi cu un prome premio di 1 miyon florin. E premio a cay na Paradera caminda e conoci Buchi Boekhoudt, tocado y bailado di Caha di Orgel a bay cu e prome premio.
Finalmente hopi hende tabata wak e desaroyonan externo tambe, incluyendo e situacion na Merca pa loke ta trata e deficit fiscal di e pais y na Venezuela caminda ta parce cu e condicion di presidente Hugo Chávez Frias ta birando ora pa ora mas serio. ❑



Riba e foto por mira auto di cherche transportando e curpa di e dama di 18 aña for di Le Mirage.

Segun medionan di prensa Hulandes

Joran van der Sloot a trata di cumpra huesnan pa asina haya un castigo mas suave

LIMA/ORANJESTAD - Joran van der Sloot, acusa i sentencia pa asesinato di Stephany Flores Ramirez, kier derecho di papia durante tratamento proximamente di su caso den corte Supremo di Peru. Esey ta loke su abogado Maximo Altez a declara pa e agencia di noticia Hulandes ANP.
Van der Sloot ke splica kico a sosode for di despues di su detencion na Chile. Van der Sloot ke splica cu a trapa su derechonan for di momento cu a detene e momento ey.
Van der Sloot ta sostene cu e no a haya oportunidad di duna un declaracion dilanti hues, cu no tabatin un reconstruccion di e sucesonan cu a tuma luga y cu su abogado di e tempo ey, Jose Jimenez a gañ'e.

Segun Van der Sloot, el a ser priminti cu e lo haya un reduccion di castigo di 15 aña y cu su abogado a bis'e cu si e paga e huesnan 75 mil dollar, e ta garantisa cu esey ta tuma luga, di acuerdo cu Maximo Altez.
Den un carta extenso cu prensa Peruano a publica diadomingo ultimo, Van der Sloot mes ta relata ampliamente kico ta e cosnan cu a cana robes for di dia nan a detene na Chile. No por a localisa Jimenez pa e reacciona riba e acusacionnan di Van der Sloot.
Altez no por a indica aki dia e caso den corte Supremo lo tuma luga. Anteriormente nan a informa den un carta cu Van der Sloot a manda pa un planta di television Peruano, e hoben Hulandes aki a admiti cu via su abogado, el a trata di cumpra huesnan pa asina haya un castigo hopi mas suave.

Van der Sloot lo a paga 75 mil dollar na e ocasion ey pa e fabor cu el a kere cu e ta haya. Reportadamente su abogado lo a bis'e cu su castigo lo baha te na 5 aña, basta e confesa y basta e paga 75 mil dollar.
E acusado lo a haya 75 mil dollar di su dama di proteccion Mericano Mary Hamer. E abogado, Jose Jimenez lo a baha na awa cu e placa. Jimenez, entretanto a rechasa tur acusacion di Van der Sloot.
Joran van der Sloot ta cera den prizon na Peru awor aki, cumpliendo un castigo di 28 aña den prizon, acusa di a mata Stephanie Flores Ramirez den un hotel luhoso na Lema, dia 30 di mei di aña 2010.
El a trata di huy pa Chile despues, pero autoridadnan a detene i entreg'e bek na husticia Peruano.
Su abogado anterior a purba convence husticia cu tabata un crimen pasional, cu ta den momento di emocion el a mata e damita Peruano, pero Ministerio Publico no a kere e historia ey i nan a demanda 30 aña pa e sospechoso. El a haya finalmente 28 aña di prizon.
Banda di e 28 aña di prizon, Van der Sloot lo tin cu paga tambe como 200 mil sol Peruano na tambe e famia, como daño di perhuicio. Van der Sloot alabes ta e figura principal como sospechoso den e caso di desaparicion di e damita Mericano Natalee Holloway dia 30 di mei 2005. Contrario na e ultimo caso caminda a haya restonan di Stephanie Flores, no a haya curpa di Holloway te awe. ❑

Durante bishita relampago na Aruba

Henrique Capriles Radonski a topa cu Parlamentario Andin Bikker

ORANEJSTAD - Durante un bishita reelampago recien na Aruba di e Gobernador-electo di Estado Miranda di Venezuela, sr. Henrique Capriles Radonski y Parlamentario Andin Bikker a tene un encuentro caminda varios topico di interes general a wordo trata. Ambos politico a keda masha contento cu e encuentro.
Sr. Capriles a keda hopi impresiona cu e recepcion caluroso duna na su persona. E politiconan a toca temanan di interes general manera entre otro mehoracion di e relacion comercial y amistoso cu e pais bisiña y tambe e tematica di un posibel re-apertura di e refineria di Aruba. Pronto mr. Andin Bikker lo haci un bishita na e Gobernador-electo, kende tin chensnan grandi cu den futuro e lo core un bes mas pa e Presidencia di su pais.❑



Drpd. Parlamentario Andin Bikker cu Gobernador-electo Henrique Capriles Radonski

Cendemento di pagara a pega mondi na candela





ORANJESTAD -- Cendemento di pagara ta un tradicion di tur aña, pero pa sa di tuma suficiente precaucion pa tur cos cana sigur no tur ora te caso. Esaki lamentablemente tabata e situacion cu a tuma luga dia 31 di December pa mas o menos 3 or di atardi caminda Cuerpo di Bombero mester a bay duna asistencia na e mondi dilanti di Caribbean Palm Village na noord caminda e mondi a pega candela pa motibo di cendemento di pagara. Danki na e reaccion rapido di Personal di bombero cu a haci nan maximo esfuerso pa asina logra domina e candela nan a finalmente logra paga esaki.❑







Ultimo accidentenan di aña 2012

Motociclista no ta regla su velocidad na tempo y ta dal tras di un auto





ORANJESTAD - Dialuna atardi pa mas o menos 6 or ta sosode un accidente pabao di Bright Bakery na Piedra Plat. Un cabayero riba su Harley no a controla su velocidad na tempo y a dal patras di un Kia Rio maron A 46425. Door di e impacto, e cabayero riba e Harley ta cay riba caminda. Mesora ta pidi asistencia di Polis y ambulance, despues cu personal di ambulance a stabilisa e motociclista, cu tabata aparentemente levemente herida, a transporte pa hospital.❑







Accidente na salida di Pavia Country Club



E Toyota Tercel despues di e impacto.



E Chaufeur di e Toyota Tercel .



E Pontiac Grand Prix involvi den e accidente na Pavia.



Personal di Ambulance tratando e dama ocupante.

ORANJESTAD - Riba e ultimo dia di aña 2012 pa mas o menos 6 or y mey di atardi ta drenta un informe di un accident na Pavia, na salida di Pavia Country Club. E chauffeur di e auto Pontiac Grand Prix shinishi A-6047 ta subi caminda sin duna e Toyota Tercel A 28955 preferencia. E impacto ta pone e chauffeur di e Toyota Tercel perde control riba e stuur y bay pega riba un cura di cas. E chauffeur di e Toyota Tercel ta haya un kap riba su cabes. Polis ta yega na e sitio y ta pidi asistencia di Ambulance. Na yegada personal di ambulance ta atende e chauffeur di e Tercel y despues a atende cu e dama ocupante di e Pontiac Shinishi.❑


MANGO
SALE
UP TO
50
%
OFF

Prome candela di aña 2013

Cabayero ta cende muebles na candela den su cura di cas

ORANJESTAD - Despues di tiro pa mas o menos 3'or di marduga ta drenta un informe cu tin un cas y auto na candela na Kudawecha. Mesora ta manda Patruya di Polis y dos unidad di Brandweer pa e adres Kudawecha 49B. Na yegada a bin ripara cu no ta un cas ni un auto. Un cabayero a dicidi cu e momento ey, ora cu mayoria di hende tabata celebrando e cambio di aña, pa coy algun muebles y pega nan na candela den su cura di cas. Mesora brandweer ta paga e candela y despues cu polis a papia cu e cabayero aki y nan a bandona e sitio.❑



Personal di brandweer preparando pa paga e candela



Brandweer pagando e candela.



Brandweer hopi lihe a controla e candela.



Polis papiando fuerte cu e cabayero aki.



E cas Kudawecha 49B, unda e cabayero a cende algun muebles na candela.

Despues di tiro

Polis ta haya hoben bao influencia sinta patras den auto



E hoben cu tabata bao influencia y pa evita cualke desgracia a bay sinta patras den su auto

ORANJESTAD - Despues di tiro den oranan di marduga, un hoben cu a bebe un poko di mas y tabata tras di stuur a dicidi di para su auto canto di caminda na Hato . E la dicidi di bay sinta patras den e auto pa sosega su curpa, y asina evita cualke desgracia. Pa mas o menos 4 or di marduga un patruya ta nota e auto para bentana habri pero no tabatin niun hende tras di stuur. Mesora ta lusa den e auto y ta mira un hoben morto na soño patras sinta. Polis ta lan'te y ta splica e hoben aki cu loke e ta haci por ta peligroso pe. E hoben a tuma contacto cu un miembro di famia cu a bin busk'e. ❑

Ultimo accidente di 2012

Accidente serio na Piedra Plat ta pone chauffeur perde memoria



E chauffeur di e Yaris drumi riba vloer.



E Yaris a haya hopi daño material na e parti dilanti.



Personal di Ambulance tratando e chauffeur.



E accidente a pasa net den e bocht dilanti di Centro Kibrahacha na Piedra Plat.



Polis, Ambulance y Elmar a bin na e sitio.

ORANJESTAD - Den e ultimo oranan di 2012, pa mas o menos 9 or di anochi, ta sosode un accidente basta serio na Piedra Plat den e bocht dilanti di Centro Kibrahacha. Un chauffeur di un Toyota Yaris A 46260 biniendo cu velocidad halto di pariba pa un motibo of otro, ta perde control y dal ariba un palo di luz den e bocht dilanti di Centro Kibrahacha. Segun testigo a conta, e cabayero despues di e impacto tabata sinta den su auto y tabata reacciona straño ora nan a puntre si e ta bon. Pero e no tabata sa kico a pasa. Na yegada Polis a intenta papia cun'e pero mucho no por a saca afo. Unico cos cu nan a logra haya sa ta su nomber, pero di ken e auto ta, y kico a pasa ni unda e ta, ta preguntanan cu e no por a contesta. E chauffeur no tabata bao influencia, y muy probablemente ta e impacto fuerte lo por ta e causa cu el a perde su memoria. Ambulance a presenta na e sitio y cu hopi urgencia a transport'e pa hospital. ❑

Riba prome dia di aña nobo

Cabayero burachi ta bolter cu su pickup despues di a dal riba un baranca

ORANJESTAD - Prome dia di aña pa mas o menos 7 or y mey di mainta, ta sosode un accidente na Piedra Plat. Mesora un patruya di Santa Cruz y ambulance ta bay na e sitio. Na yegada Polis ta bin comprونde cu e chauffeur di e pickup GMC Sonoma A-32472 bayendo zuid den e caminda di tera pariba di Mandingo snack, pa un motibo of otro ta perde control, dal riba un baranca y ta bolter.

Den e baki di e pickup nan ta tabata transportando un quadracer, cu tambe a haya daño despues cu e pickup a bolter. Ambos persona a ser trata pa personal di ambulance na e sitio. Aparentemente alcohol lo a hunga un rol den e accidente aki.

Den e auto tabata tin varios boter di bebida sterki y di cerbes. Na e sitio e chauffeur tabata mustra bao influencia y a cuminsa haci hopi fastioso. Mesora polis a bisti'e boei y a hink'e den patruya di Polis. Y a pidi Dogcatcher pa transporte pa warda di polis na Santa Cruz.

Den e auto tabata tin un maleta cu paña. Polis a controla e maleta pero no a haya nada particular. E dama a ser transporta cu ambulance pa hospital, mientras e cabayero a ser transporta cu dogcatcher di polis pa warda di Polis na Santa Cruz.❑



Personal di ambulance y polis na e sitio.



Personal di ambulance preparando e dama pa transporte pa hospital.



E sitio unda e accidente a sosode ta e hanchi di tera pariba di Mandigo Snack bay zuid.



E Chauffeur di e pickup cu a keda deteni pa motibo di tabata haci hopi fastioso na e sitio y aparentemente lo tabata bao influencia.

Prome accidente serio di 2013

Accidente cu 3 herido y auto total loss dilanti di Pricesmart



E dama cu tabata manehando e KIA RIO maron a dal su cabes den e windshield.



E chauffeur di e CRV a ricibi un kap riba su wowo.



Ora a pone e mucha riba e cama el a cuminsa yora y un agente policial a bay papia cun'e pa calm'e .

ORANJESTAD - Prome dia di aña pa mas o menos 11 or di mainta ta sosode un accidente basta serio na e crusada dilanti Pricesmart. E chauffeur di e Honda CRV A 28805, ta subi caminda sin duna e KIA RIO Marron cu tabata biniendo di pariba preferencia.

E impacto tabata basta fuerte cu ambos auto a haya hopi daño material y 3 persona a keda herida.Un di nan tabata un mucha chikito. Den e CRV e dama tras di stuur a haya un kap riba su wowo. Y den e Kia Rio e dama chauffeur a haya un kap basta hundo banda di su rudia tambe. E y e mucha a dal nan cabes den e windshield. Segun informe ricibi e dama den e KIA Rio tabata hibando e auto pa su doño na momento cu e accidente a sosode. Despues cu personal di ambulance a trata tur 3 herido na e sitio, a transporta nan cu urgencia pa hospital. Algo remarcabel tabata cu e KIA Rio cu ta un auto nobo, no tin airbag y tambe foam a ser uza den e bumper como proteccion. Y despues di e impacto e parti di e dashboard banda di chauffeur a dobla por completo, te cu e stuurwiel a kibra y baha full te riba e sienta di auto. E impacto aki a laga e auto nobo aki total loss.❑



E mucha chikito cu tabata den e auto ta ser carga pa personal di ambulance y hiba den ambulance pa check up y despues transporte pa hospital.

Royal Power Softball Team ta cera aña 2012



Merry y Aishlyn durante Christmas Dinner.



Fano,Eldrick,Chiki.



Royal Power Youngbloods.



Miembronan di e ekipo y nan famia.



Endy, Dilailah,Alvin, Jimmy durante e cena.

Charro, Mariniella y Gladys.

ORANJESTAD - E tremendo famia di Royal Power a cera aña 2012 cu un fiesta cu a tuma luga na cas di Mama Sofia. Despues cu Ronny Dubero a percura pa grill un delicioso plato pa e gran famia di Royal Power e pachanga a start. DJ Alvin All the way manera un tradicion tabata den cas pa deleita esnan presente cu su fabuloso musica. Despues di e cena president di Royal Power Endy Croes a hiba palabra acompaña pa su directiva Sr. Franklin Odor y Michael Varis. Endy a repasa en corto tur e exitonan cosecha pa Royal Power un biaha mas den 2012.

Royal Power bao auspicio di ASB a organisa Copa Noord 2012 cual a resulta di ta e Copa Noord mas exitoso den historia unda Royal Power ta bolbe titula campeon invicto derotando Kudawecha Redskins por medio di knockout. Royal Power den luna di Juni ta organisa hunto cu ASB Champ of the Champs # 6 cu 10 pais internacional riba nan propio forsa acompaña pa HEINEKEN y aki atrobe ta score cu presencia di un umpire internacional Santos Vasquez y Presidente di ISF Sr. Don Porter. Royal Power ta termina Sub Campeon perdiendo contra Federales di Venezuela den final. Royal Power ta biaha pa Panama y ta regresa cu medaya di BRONS cual ta un tremendo logro. Royal Power despues ta inicia campeonato di fastpitch y ta titula campeon perdiendo 1 solo partido den henter e campeonato.
Royal Power a resalta incluyendo 4 hungado hopi hoben riba su rooster di fastpitch y tur a luci na nan manera den playoff. Hobennan entre 15 pa 18 aña y Royal Power a mustra direccion di ta rebuilding pa futuro. A compronde cu lo agrega por lo menos 2 hoben mas entre 15 y 16 aña pa temporada 2013. Aña 2012 sigur tabata un aña exitoso un bes mas pa SV Royal Power. Endy a gradici tur e esposanan cu ta sostene nan casa pa pasa bastante ora for di cas dedicando na deporte y na Royal Power. Echi Boekhoudt a keda eligi como Nobato di aña pa Royal Power. Planes ta grandi pa 2013 y den Januari lo reuni cu e ekipo pa aprobacion di e programa di Royal Power pa cu 2013. SV Royal Power kier gradici un y tur cu a sostene nan durante 2012 den cualkier forma tambe na nan fanaticada y henter e pueblo di Aruba. Un Prospero aña 2013.❏

Pa evita mas turista bira victima di ladronicia

Polis ta detene dos hoben y ta confisca nan scooter



Un di e sospechoso nan cu a ser deteni na Saliña Cerca.



E scooter cu no tin papel y a keda confisca.

ORANJESTAD - Diaranson mainta mas o menos 10 or, strandpolitie ta mira un scooter sospechoso den area di Malmok y ta pidi nan pa para pa control. E dos hobennan riba e scooter ta sigui core y mesora ta cuminsa un persecucion cu ta termina den area di Saliña Cerca. E dos hobennan riba e scooter ta dos conoci di polis cu ta biba na Monserrat. Tur dos ta wordo deteni y transporta pa Warda di Polis na Shaba y e scooter tambe ta keda confisca paso no tin niun papel. Polis den nan afan pa traha preventivamente, ta controla tur scooter sospechoso den e areanan di hotel y lama, pa e motibo di tantisimo ladronicia cometi riba turista ultimamente. E ladronnan ta uzando scooter pa move den e area aki pa horta turistanan canto di lama y den e area di hotelnan. Diariamente turistanan ta bira victima di ladronicia riba beach. E malechornan aki ta warda turista laga nan pertenencianan riba beach. Asina e turistanan drenta lama, e malechornan ta horta nan y baha na awa riba scooter. Un bon trabao di polis, trahando preventivo y asina evitando pa mas turista bira victima di ladronicia.❑



Polis ta cera y boet doño di nightclub

PALM BEACH—Diadomingo 06.20 polisnan durante patruya ta mira cu Oude Molen ainda ta habri. Polis a bay controla y ta mira cu tabatin mas o menos 35 persona sinta ta bebe bida alcoholico. Relaciona cu e ora di ciere riba su permit, polisnan a cera e luga.
Un di e doñonan C.L, a haya un boet pa esey. Despues di e boet e otro doño M.P. a rabia y tabata hopi fresco contra polisnan como e no kier compronde cu e luga mester ta cera na e ora ey. ❑

Chollernan ta busca luga pa haci amor

ORANJESTAD—Diadomingo 12.00 Polis ta mira dos choller, e conocido Wendy y Jeisoon, riba un bicicleta y a core bay pura den Weststraat. Polis a sigui e pareha na un distancia y despues di un rato Polis a perde nan for di bista. Na haltura di ex Señor Froggs, Polis ta mira nan dos ta bula e muraya. Polis a para nan dos. Jeisoon a bisa polis cu e kier a bay haci amor cu Wendy den ex Señor Froggs. Polis a scual tur dos debidamente ya core cu nan for di e sitio. ❑

Yiu cu no a haya placa a destrui auto di su mama

DE VUYST—Diadomingo 17.35 Central ta manda Polis pa De Vuyst pa un mucha homber cu a destrui auto di su mama. Na e sitio Polis a papia cu e mama V.A. kende ta bisa Polis cu su yiu homber A.S a puntr'e pa 5 florin.
Ora cu e mama a nenga di dun'e, e hoben a rabia y a destrui e windshield patras di e auto y e glas di e porta banda robes. Polis a bisa e mama pa e bay duna keho na Recherche. Polis a busca den bisindario, pero no a topa cu e hoben. ❑

Polis ta haya tas cu droga

NOORD—Diadomingo 21.15 polisnan durante patruya ta mira un tas preto marca Theros benta canto di caminda. Polisnan a haci un investigacion den e tas, y ta topa cu un baki di plastic cu cinco sakito di plastic. Eyden tabatin yerba seco y dos sakito di plastic cu algun simia parecido na marihuana. Tambe mas obheto cu ta wordo uza pa droga. Tur cos a wordo entrega na departamento di Droga. ❑

Turista Venezolano cu dollar falso

ORANJESTAD—Dialuna 02.42 central ta manda polis pa un Casino na Playa na unda un hende tabatin placa falso. Na yegada Polis ta papia cu e shiftmanager N. kende ta bisa cu un grupo di Venezolano a duna un trahado dos biyete di shen dollar. E trahado a sospecha cu e placanan ta falso y a pidi e shiftmanager pa controla nan. Tur dos a resulta di ta falso. Nan a keda confisca.❑

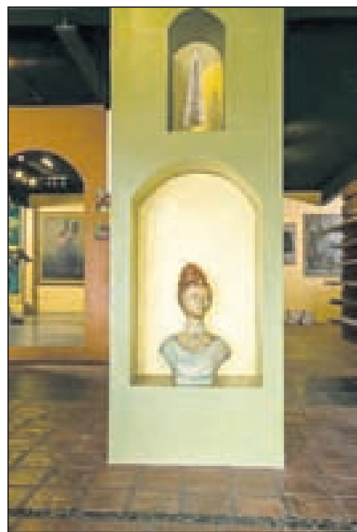
Diadomingo awor lo conoce tur cantante pa e Aruba Caiso & Soca Monarch 2013

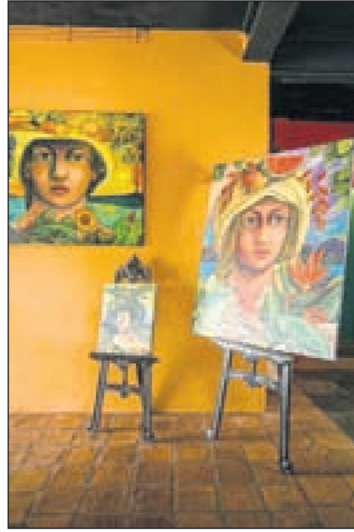
ORANJESTAD - Organisacion Musica ta informa cu registracion pa participa na e di 50 festival di Calypso y Roadmarch, e Aruba Caiso & Soca Monarch 2013, e aña aki lo tuma luga den un ambiente espectacular na "The Home Of Calypso" Palm Beach Plaza diadomingo awor dia 6 di Januari cuminsando pa 6'or di atardi. Inscripcion ta cera 9'or di anochi. E mesun anochi lo anuncia e lista di participante y lo bay over na trekmento di lot. E formulario di registracion ta obtenibel pa descarga riba e pagina di Facebook di Organisacion Musica cu ta www.Facebook.com/MusicaAruba
Tur participante por download, print, yena e formulario y entreg'e firma dia 6 di Januari entre 6:00 PM y 9:00 PM na Palm Beach Plaza. E formulario mester ta firma pa e cantante, compositor, y lider/manager/representante di e banda. Aruba henter ta invita pa asisti na e grandioso actividad di registracion pa e Caiso & Soca Monarch 2013 diadomingo awor 6 di Januari na Palm Beach Plaza. Lo bay tin musica, entretenimento, ambiente, bar, cuminda y mas cu claro tur e cantantenan y bandanan registrando pa e di 50 festival di Calypso y Roadmarch yama 'Aruba Caiso & Soca Monarch 2013'.



L'America Gallery ta deleita conocedo y amantenan di arte cu su obranan contemporaneo











ORANJESTAD – L'America Gallery, situa net patras di Certified Mega Mall lo sorprendebo cu un seleccion excelente di arte regional y Arubiano, escultura, pintura y obhetonan di arte, ilustrando e talento abundante di artistanan centro y Sur Americano como tambe artistanan local estableci manera Eliza Lejuez y Lutti De Lisle.
E galeria ta situa den un espacio bunita, cu un serie di cambernan grandi y chikito, presentando obranan den tur tamaño for di lo monumental te cu e miniatura, den un variedad di estilo, for di naive pa impresionista, expresionista na paisahenan minimo, obheto y hende. E galeria tambe tin arte di icononan y trabaonan religioso di beyesa excepcional y detaye.
Coleccionistanan di arte cu tambe ta fanaticonan di e legendario artista Fernando Botero y su hendenan voluminoso ta haya un trabao similar den e galeria, como tambe potretnan unico, disponibel pa benta na prijsnan rasonabel.
Den adicion na arte, e galeria tambe ta ofrece servicionan di frame door di un artista kende sigur por engrandece e presentacion di tur cos, for di un fotografia pa un pintura di aquarel.
L'America Gallery ta situa den Italiestraat 24-A suite 3 y habri for di dialuna pa diabierna, for di 8'or di mainta pa 5'or di atardi. Riba e combinacion di foto por tira un bista riba e arte desplega den L'America Gallery.❑

Ladronicia di vuurwerk for di container

NOORD—Diadomingo 08.35 patruya a bay na Ting Wei Supermarket pa un caso di ladronicia. Na e sitio, Polis ta papia cu e homber T.W.W. kende ta bisa Polis cu diasabra anochi, el a cera e container den cual e tabatin vuurwerk na yabi, y a pone su pickup dilanti di e porta. Mainta el a mira cu desconocinan a pusha e pickup y a kibra e candal di e container. Nan a bay cu diferente vuurwerk na un balor total di 4078 florin. Polis a tuma su keho. ❑

Hoben ta drenta cas y menasa habitante

PALM BEACH—Diadomingo 20.25 a drenta un informacion di un menasa cu uzo di arma. Na yegada Polis ta papia cu e homber kende ta bisa cu banda di 8.00 durante un bishita di famia, e mucha homber C.R.v/d L, a drenta su cas y a menasa nan. Despues el a bisa cu e mucha homber a cana bay direccion pariba. El a duna Polis descripcion di e mucha homber. Polis a busca den bisindario, pero no a topa cun'e. Segun F, e ta bezig caba cu KZP pa un caso cu a tuma luga den pasado cu e hoben aki. ❑

Buddy the Cake Boss y su famia a tene cena na "The Old Man and the Sea"

ORANJESTAD – Buddy, "The Cake Boss" tin un serie di television cu por wordo mira riba TLC riba cable. E streanan di e serie ta Buddy Valastro mes, kende ta doño di e pasteleria, su mama, su cuatro ruman muhenan mas bieu y su tres swanan. E serie tin como set Carlo's Bake Shop na Hoboken, New Jersey. E ta ilustra e bida diario di un pasteleria exitoso.

Andrea Alfonzo, kende tin un toke magico su mes den cushina, Semper tabata tin e soño pa atende un dia grabacion di e show popular aki pa mustra su talento. Andrea ta un gran creyente cu un persona por crea y logra tur cos cu e por imagina y e ta biba cu esey. "Loke mente di un hende por logra y kere den dje, lo e logra" (Napoleon Hill). El'a diseña loke e ta referi na su "Wheel of Fortune" y den centro di e circulo el'a pone potretnan di Buddy the Cake Boss, Carlo's Bake Shop etc., y mey mey di su propio creacion cu el'a bin ta presenta, cu e siguiente palabranan: "Inteligencia divino ta na encargo di mi bida. Mi ta habri awo, receptivo y obediente na su instruccion y guia rico." El'a pone su "Wheel of Fortune" cu su potret y palabranan den un luga den su camber caminda e por mir'e na un manera priva tur dia. Aki ta sigui e "Cherry riba e bolo" berdadero. Andrea no mester a biaha pa Hoboken, New Jersey. El'a ricibi un yamada di parti di e donjo di "The Old Man and The Sea" y a wordo pidi pa e traha un bolo pa Sr. Buddy Valastro, "The Cake Boss. E "Soño" aki a bira un realidad.❑



Riba e collage di foto por mira momentonan cu Buddy Valastro ta comparti e bolo cu su famia y tambe hunto cu un ruman muhe y Andrea Alfonzo, creador di e bolo di Buddy, cu por cierto ta den forma di un pisca.

Brazil Taekwondo Stichting a cende nan pagara di mey miyon .





ORANJESTAD - Dia 31 di December e miembronan y atletanan di Brazil Taekwondo Stichting a reuni hunto pa asina por a cende nan pagara di mey miyon tiro. Coachnan Robert Giel y Aischal van der Linde a hiba palabra di gratitud na e atletanan cualnan a duna un bon presentacion durante di aña 2012 sacando Aruba su nomber na grandi den exterior.

Robert Giel a remarca cu den 2013 tin dos evento grandi na unda cu e team ta bay participa y e nivel di training ta bay subi cuminsando diasabra awor caba. E prome campeonato internacional di e team di T5 lo bay ta dia 16 di Februari 2013, na Surinam y ta bay tin paisnan manera Surinam, Curaçao, Aruba y Frans Guyana invita. Brazil Taekwondo Stichting su team ta cla pa Surinam. E team di Brazil Taekwondo Stichting ta consisti di Marc Giel, Rasheed y Hakeem Lowe, David Lont y Jendrique Gumbs.

Ariba e potretnan por mira e team y e miembronan presente, yamando ayo na aña 2012 y bon bini na aña 2013 y Brazil Taekwondo Stichting lo bay ta mas grandi den exterior. Tabata tin champaña sin alcohol pa un y tur pa asina completa e atardi. Diahuebs awor Brazil Taekwondo Stichting tin su prome reunion di suma importancia na unda cu ta bay traha ariba hopi puntonan y specialmente ariba e parti financiero bancario di aña 2012. ❑

XC-Lanz Group ta cla pa Fakkel





ORANJESTAD – Diasabra awo, dia 5 di Januari, lo bay tuma luga e prome parada di Carnaval cu lo ta e Fakkel Optocht y XC-Lanz Group lo bay t'ey claba manera un clabo den e estilo di Budweiser. Costo di participacion lo ta solamente Afls. 55,-.
Lo bay tin Open Bar, pues no worry pa ticket. Wak pa bo t'ey, hunto cu XC-Lanz Band. No laga ningun hende contabo.

LIGHTING PARADE
Pa Lighting Parade tambe XC-Lanz lo bay t'ey, cu su Oriental Fantasy. Nan lo participa tanto den Lighting Parade na Playa como e Parada di Luz na San Nicolas. Prijs pa participacion ta Afls.165 y lo bay ta Open Bar. Naturalmente XC-Lanz Band lo bay t'ey pa deleita un y tur durante e parada.

PARADANAN GRANDI
Pa loke ta e paradanan grandi di tanto San Nicolas como Playa, XC-Lanz lo bay bin cu e tema di Aruban Sunrise Fantasy. Prijs lo ta 475,- y lo ta un Open Bar. XC-Lanz Band naturalmente lo ta na encargo di entretenimento. Asina ta, no perde e oportunidad aki.❑

Mirando reaccion di cliente

Aruba Bank Camacuri lo continua cu servicio di Teller y Custome Service riba diasabra



Aruba Bank Camacuri Branch.

ORANJESTAD - Desde fin di october pasa, Aruba Bank a cuminsa ofrece servicio di Customer Service y na december y a añadi servicio di Teller tur diasabra di 9'or di mainta te 1'or di merdia. Esaki ta solamente na e branch di Aruba Bank Camacuri.
Mirando e tremendo reaccion di e clientenan pa e servicionan di Customer Service y Teller riba diasabra, Aruba Bank a dicidi di sigui ofrece e servicionan aki tur diasabra na januari 2013 tambe.

E servicio di Teller, cual a wordo introduci specialmente pa e temporada druk di Fin di Aña a haya tremendo apoyo di clientenan. Clientenan a expresa aprecio cu Aruba Bank a pensa riba loke ta cumbini e cliente y asina yuda haci nan bida mas facil. E servicionan aki specialmente ta wordo hopi uza pa clientenan cu ta traha durante siman y hopi biaha mester core bay banco durante nan ora di lunch of no ta alcansa yega banco na ora atardi.
Ademas di servicionan di Customer Service y Teller diasabra, Aruba Bank ta ofrece e servicio cumbiniente di 24/7, ABO / ABO mobile, Text Banking, Online Application y Internet Savings. E servicionan aki ta pa haci asuntonan bancario mas facil accesibel pa esnan cu no por alcansa bin banco pa haci nan transaccionnan.❑

Another Fiscal Flop



DAVID BROOKS
© 2013 New York Times

Over the course of the 20th century, America built its welfare state. It was, by and large, a great achievement, expanding opportunity and security for millions. Unfortunately, as the population aged and health care costs surged, it became unaffordable.

Public debt as a percentage of gross domestic product was around 38 percent in 1965. It is around 74 percent now. Debt could approach a ruinous 90 percent of GDP in a decade and a cataclysmic 247 percent of GDP 30 years from now, according to the Congressional Budget Office and JPMorgan.

By 2025, entitlement spending and debt payments are projected to suck up all federal revenue. Obligations to the elderly are already squeezing programs for the young and the needy. Those obligations will lead to gigantic living standard declines for future generations. According to the International Monetary Fund, meeting America's long-term obligations will require an immediate and permanent 35 percent increase in all taxes and a 35 percent cut in all benefits.

So except for a few rabid debt-deniers, almost everybody agrees we have to do something fundamental to preserve these programs. The problem is that politicians have never found a politically possible way to begin. Every time they tried to reduce debt, they ended up borrowing more and making everything worse.

So Congress and President Barack Obama set up the "fiscal cliff," an artificial disaster scenario that would force them to do the right thing. Obviously, the fiscal cliff negotiations were not going to lead toward the deep structural reforms that will eventually be needed. But they could have begun the reform process.

They could have shown the world that the two parties can work together to avert the eventual calamity. They could have produced a balanced program that would have combined spending cuts and targeted tax increases. They could have reduced Medicare spending on the rich to free up more money for young families.

Obama and House Speaker John Boehner both earnestly wanted to achieve these things. But the deal we are heading toward is discouraging. Yes, the deal does raise $600 billion in revenue over 10 years from a tiny sliver of the population (compared with the $8 trillion in new debt likely to be accrued over that time).

But the proposal is not a balance of taxes and spending cuts. It doesn't involve a single hard decision. It does little to control spending. It abandons all of the entitlement reform ideas that have been thrown around. It locks in low tax rates on families making less than around $450,000; it is simply impossible to avert catastrophe unless tax increases go below that line.

Far from laying the groundwork for future cooperation, it sentences the country to another few years of budget trench warfare. There will be a fight over drastic spending cuts known as sequestration, then over the debt limit and on and on.

The White House envisions a series of stages bringing us closer to fiscal sustainability. I hope that's right. But if Congress couldn't make a single tough decision under these circumstances, why should we think it'll make any further down the road? More likely, there will just be more squabbling and brinkmanship, more posturing and punting, which would not only poison future budget talks but also prospects for immigration reform, tax reform, gun control and many other projects.

Whom should we blame for this? Again, we should not blame Obama and Boehner. In their different ways, they and a number of other people in the Congress are trying to find a politically palatable way to deal with these hard issues. They got what conditions allowed.

Ultimately, we should blame the American voters. The average Medicare couple pays $109,000 into the program and gets $343,000 in benefits out, according to the Urban Institute. This is $234,000 in free money.❑



The Man Who Said 'Nay'



MAUREEN DOWD
© 2013 New York Times

WASHINGTON – Michael Bennet was supposed to be going off a cliff in Vail. But instead of his usual New Year's trip to a ski lodge with his wife and three daughters, the junior senator from Colorado found himself in a strange, unfamiliar place in the middle of the night: breaking with the president and his party to become one of only three Democratic senators and eight senators total to vote against President Barack Obama's fiscal deal.

"I was a little surprised that the margin of the vote was so big," said a weary Bennet, who seemed a bit taken aback to be such an outlier. He was munching on a late-afternoon cheese steak sandwich at "George's, King of Falafel and Cheese Steaks." (The senator loves falafel, which his girls call "feel awful.") "I almost ordered extra cheese," he said sheepishly, "but I would have been embarrassed." Long before Bennet came to work in the "land of flickering lights," as he mockingly calls the dysfunctional nation's capital where he grew up, Frank Capra dreamed him up. In a Congress that has become opera bouffe, Bennet is the freckled blond choir boy singing a cappella. The 48-year-old senator looks like the Yale law student he once was, wearing a Jos. A. Bank plaid shirt, gray sweater and khakis. "These are the only clothes I have in Washington that's not a suit," he grins. As Katherine Boo wrote in The New Yorker, back when Bennet was the crusading Denver schools superintendent, his open face and amiable manner "only partly masked the intensity and severity of his judgments." He was, Boo wrote, "an overachiever. He liked to announce improbable goals, then defy expectations of failure." Voting to let the country fall off the cliff was an audacious, even precocious, move by the Democratic golden boy and presidential pet – one that, oddly, put him on the side of Marco Rubio and Rand Paul rather than Obama and Joe Biden. "It is an interesting group," he deadpanned about the naysayers.

He also had to go against Majority Leader Harry Reid, who anointed the freshman to be the new leader of the Democratic Senatorial Campaign Committee.

Bennet, the future of his party, comes from the fertile territory of the Mountain West. Asked if his vote was a way to stake out some centrist and independent territory for a future White House run, he demurred, "No, no, no."

Appointed in 2009 and little known in his state, he managed to survive the conservative wave that swept out so many Democrats in 2010 and his coalition of Hispanics and women became the model for the Obama campaign in Colorado in 2012. Democrats are counting on Bennet to recruit a new generation of candidates who will broaden the appeal and geographic reach of the party.

In the frantic New Year's Day deal-making, he voted "nay" at about 2 a.m., and the House passed the bill at around 11 p.m. He said he did so because the deal did not have meaningful deficit reduction, explaining: "Going over the cliff is a lousy choice and continuing to ignore the fiscal realities that we face is a lousy choice."

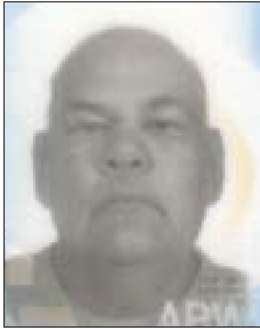
He said he thinks the president wants serious deficit cuts but is dealing with people "so intransigent I'm not sure they could be brought to an agreement that's meaningful in the absence of going over the cliff. But it's a terrible thing to say. People at home are so bone-tired of these outcomes."

He said his focus now is the same as when he was the Denver superintendent trying to get more poor kids to stay in school. "The burden of proof has to shift from the people who want to change the system to the people who want to keep it the same," he said. ``I think if we can get people focused to do what we need to do to keep our kids from being stuck with this debt that they didn't accrue, you might be surprised at how far we can move this conversation.❑



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Cu honda pena nos ta participa fayesimento di:



Ergilio Prisco Augusto Kelly

mihor conosi como “Ildo of Buchi Dochi”
*** 01-09-1947 † 31-12-2012**

Na nomber di su:
Rumannan: Frida Marin Kelly
Lucia y Augusto Gomes
Rosa Boekhoudt y Cosmo Donata
Hijanan: Mayra Gomes
Oswald Marin

Sobrino y sobrinanan y demas famia y amistadnan.

Su bon amigo Wiwi Lacle.

Demas famia: Kelly, Marin, Gomes, Boekhoudt, Wernet, Croes, Geerman, Webster, Gonzales, Semeco.

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar Diahuebs 3 di Januari 2013 di 2’or pa 4’or di atardi na Aurora Funeral Home, for di 2’or e restonan mortal di nos difunto stima lo ta reposa na Aurora Funeral Home despues saliendo pa Santana Catolico na Paradera.

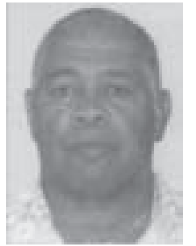
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia of conosir.

Lo tin un box disponibel na Aurora Funeral Home pa “Un Bon Causa”.



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pami bolbe hanja forsa.”
Salmo 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curason, nos ta participa fayecimento di:



Siegfried Benigno Agostien

*20 November 1941 † 29 December 2012
Acto de entiero lo wordo anuncia despues
Funeral arrangement will be announced later



“ Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga’tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. ”

Cado Wever

Cu inenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera di:



Anna Lillian Luncey Silva-Kock

mihor conoci como: “Anna ”

3 february 1952 - 30 december 2012

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. “Watty” Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





Gradicimento y Invitacion

Na nomber di su esposa: Stella Kelly-Wouters-Bareño
Jiunan: Enniër Kelly y Adiella Adamus, Errel Kelly
Su Rumanan, Swa y Cuñanan y demas famia kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion na momento di fallecimento y entierro di nos difunto stima:



Ennio Enrique Kelly

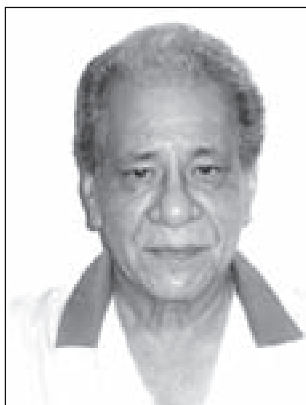
miho conoci como”Doc, Meneer Ennio”
*** 14-03-1956 † 28-12-2012**

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans i tur e mensahenan ricibi via internet y:
Na: ambulance dienst cu a duna su prome ayudo
Sr. Stanley Dabian cu a dirigi e entierro
Sr. Max Hassell pa su cancionan
Coleganan y alumnonan di pastor krankwinkel/ St. Franciscus College
su amigonan di futbol di RCA, Teachers United
amigonan di APA 30 y tur colega den enseñansa
tur su amigonan cu na bida a dune cariño y dune nan amistad
tur su famianan y famia di su casa cu a stime semper
Su Dr. nan di cas; Dr. G. v. Trigt, Joaquin v. Trigt, Dr. Hermans y nan assistentnan
Su amigonan Dr. J. de Cuba y Dr. Rene de Cuba cu semper a consehe ariba tereno medico y Juni hunto cu e otro Dr.nan cu a purba di rebibe
Polis Gomez cu a juda su Sra. pa jama ambulance
Aurora Funeral Home pa nan bon servicio
Tur otro persona cu nos por a lubida

Y alavez nos kier a invita pa 3 Santo Sacrificio di misa cual lo tuma na Misa San Francisco Playa pa 7'or di anochi Diahuebs 3 di Januari 2013, Diabierna 4 di Januari 2013 i Diasabra 5 di Januari 2013. Diasabra dia 5 di Januari despues di misa ta bay tin un rosario pa descanso di su alma na: Aurora Funeral Home.
Despues di e rosario nos lo keda hunto pa papia y combersa di Doc te cu 12'or di anochi. Nos ta sigur cu e lo keda pa semper den nos mente y curason. Doc nunca no a kier a muri. Papa bo no por a juda di a laga nos, drumi dushi sosega. Di Stella, Enniër i Errel Kelly



Gradicimento



Pa medio di esaki nos kier a gradici tur famia, amigo, bisiña y conoci pa nan atencion duna durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:
Roque Jacinto Solagnier
Tambe un gradicimentospecial na Koningin Wilhelmina Kankerfonds, specialmente:
Lily Prins, Josefina Bareño y Sacha

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. “Watty” Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com







"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pami bolbe hanja forsa."
Salmo 23:1,2,3

A bai drumi den brasa di señor nos Esposo, tata, ruman, tio, suegro stima:



Siegfried Benigno Agostien

mihor conoci como "Sigi"
***20 November 1941 † 29 December 2012**

Na nomb” di su casa:
Eunice Agostien-White
Mama:
† Adriana Molina
Tata: † Marcelino Agostien

Na nomber si su juinan:
Xiomara Weigle y Famia
Siegfried jr Agostien y Famia
Sabrina Agostien y Famia
Nancy Schoonmade y Famia

Manera jui: Beverley Thompson y
Rupert Daley
Nieto (a) nan, Bisanieto y Biesanietanan

Rumanan: †Brenda Agostien y Famia
Hendrik Agostien y Famia
Oliever (Jubi) Molina y Famia
Gilbert (Ronny) Regales y
Famia
Roberto Regales y Famia
† Godfried (Fe) Regales
Shirley Molina y Famia
Richard Martina y Famia

Christopher Blake, Joseph Cohen.

Swa y Cuñanan, Tantanan y Omonan na Aruba, Boneiro y Corsow.

Sobrino y Sobrinanan, Swa y Cuñanan, Comer y Compernan, Ihanan, Primo y Primanan, Madrina y Padrino, Grupo di Oracion Cristo ta Amor y su colega nan di security di Aruba Marriott Hotel tur amigo y amiganan, bisiña y conocir nan. Cor Ministeria di musica "Dios ta Amor".

Famianan:
Agostien, White, Weigle, Regales, Molina, Martina, de Windt, Vrolijk y demas famia na Aruba, Corsow, Boneiro, Hulanda y Jamaica.

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar Diasabra 5 di januari 2013, di 2'or pa 4'or di merdia na misa San Francisco na Playa, for di 2'or e restonan mortal di nos difunto stima lo ta reposa den misa, despues saliendo pa santana di gobierno na playa.
Adres pa condolencia ta na Aurora Funeral Home lo ta diabierna dia 4 di Januari 2013 for di 7:00pm pa 9:00pm.

Nos disculpa si den nos tristesa nos a lubida di menciona algun famia, amigo of conocir.



Cu imenso tristesa y profundo dolor na nos curason nos ta anuncia fayecimento di nos Mama, Suegra y Wela stima:



Sra. Pui Loong Chow-Yu

Mihor conoci como: Apho, Mama Chow, Phoi Tie
25 April 1938 – 29 December 2012

Na bida propietaria di A.L. Aruba Laundry NV

Na number di Su juinan:
Hon Man y Judith Chow-Kelly
Hong Ming (Bentel) y Mientje Chow-Kelly
Hong Wing (Tai) y Esther Chow-Tromp

Nieto (a) nan:
Akira Chow
Kimberlee Chow
Sui-Ling Chow
Sue-San Chow y Jeremy Willems
Sue-Gin Chow
Tayenne Chow
Cedric Chow

Demas sobrino (a) nan, famia Yu, Chow, Kelly, Tromp, Erasmus, Willems, Ng, Chu, Chong, Cheng, Cheung, Lim, Tjin, Ho, amiga (o) nan, bisiña y conocirnan, Colonia Chines na Aruba, famianan na China, Hong Kong, Merca y New Zealand

Acto di entierro lo tuma lugar diabierna dia 4 di Januari 2013.
Nos defunto stima lo ta reposa na Aurora Funeral Home for di 1:00pm te cu 4:00pm. Despues lo sigui pa Santana di Gobierno Cura Cabai / Zeewijk.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro persona aprecia of famia.

Boso acto di presencia lo wordo altamente aprecia pa despedi di nos ser stima.

Despues di entierro lo ta hopi dificil pa nos por ricibi bishita di condolencia na cas.





"Señor ta mi wardador mi'n tin falta di nada,
Den cunucu di yerbe berde, e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forza"
Salmo 23:1,2,3

Cu hondo pena pero conforme cu boluntad di Dios ta anuncia cu a fayece cristianamente:



Sra. Vda. Presentacion Tromp-Frank

Mihor conoci como "Chonchon"
***20 November 1920 † 29 December 2012**

Na nomber di su
Esposo: †Guillermo Prospero Tromp
Yiunan : Edwin y Maria y Famia
Rufino y Amanda y Famia
Cesar y Carmen y Famia
Yvonne y Famia
Emmanuel y Yolanda y Famia
Humphrey y Lucia y Famia
Manera yiu: Alexander Castro y Famia

Nieta(o)nan:
Vanessa, Mirella, Valerie, Melania, Nirvana, Edgard, Edward, Mildred, Sjors, Rosamaria, Kevin, Tamara, Ceara, Ryan

Bisanieta(o)nan : Alexia, Dilan, Demiliane, Dimisky, Elaine, Edward-David, Aura-Maria, Rygell, Christian-Aiden, Xanthe

Rumanan †Gregorio Frank y Famia
†Remigio Frank y Famia
†Romulo Frank Y Famia
Vda. Guillermina Maduro Frank y Famia
Vda. Piola Figaroa Frank y Famia
Simeon Frank y Famia

Cuña/Swanan †Nicolaas Tromp y Famia
†Simon Tromp y Famia
†Vicente Tromp y Famia
†Jose Tromp y Famia
†Marcolino Tromp y Famia
Vda. Isenia Martis Tromp y Famia
†Monica Tromp Ridderstaat y Famia
Egidio Tromp Y Famia
Vernonica Tromp
†Dominico Tromp y Famia
Irena Koolman Tromp
Francisco Tromp y Famia

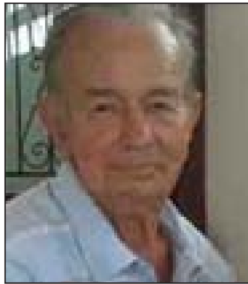
Sobrino y Sobrinanan, ihanan, comer y compernan, primo y primanan, bisiñanan, amigonan, conocirnan.
Demas Famia: Tromp, Frank, Gonzalez, Boot, Zievinger, Farro, Castro-Roys, Lobbrecht, Lacle, Ridderstaat, Martis, Koolman, Wolf, Gavidia, Lopez, Giel, Christiaans, Figaroa, Yarzagaray, Maduro, Gomez, Ras, Eckmeyer, Quandus.
Acto di entierro cual lo tuma lugar, Diabierna, 4 di January 2013. Nos defunto lo reposa den Misa Santa Anna for di 2or di atardi, después pa santana na Noord.

Adres pa condolencia ta na Aurora Funeral Home:
Diahuebs dia 3 di Januari 2013
for di 7:00 pm pa 9:00pm.
En bes di krans, nos lo aprecia un donashon pa S.A.B.A. Lo tin un box disponibel den misa pa e bunita gesto aki.

Despues di entiero nos no ta acepta bishita di condolencia na cas. Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia of ser keri.



Cu imenso tristeza na nos curason nos ta participa fayecimento inespera di:



Sr. Vdo. Alfredo Gonçalves Perregil
***17 September, 1927**
+30 December, 2012

Na bida propietario di Refesqueria de Graça
Y Bartender di ex Aruba Tivoli Club

Esposa: + Jesuina Gonçalves Perregil
Yiunan: Manuel y esposa Ligia Perregil-Olivieira
Maria y esposo Joao Bernardino Andrade
+ Carlos y esposa vda. Rosalba Perregil-Vallarino

Nieto y nieta nan: Erika Perregil
Javier Perregil
+ Melisa Andrade
Maribel Andrade y
Franco Kock
Sandra Croes na Hulanda

Swa: Manuel da Silva y famia

Sobrino/anan: Lourdes da Silva y famia
Emanuel (Many) da Silva y yiunan
Mary Veldman-da Silva y yiunan
Glenn da Silva
Eva Gomes Ferreira y famia
Jose y Ronda da Canha-Baptist y yiunan na Hulanda
Mayra Toppenberg-da Silva y famia
Marienne, Mario y Marvin da Silva

Amiganan di cas: Sra. Isabel y yiu
Sra. Ofelia y yiu

Y demas famia, swa y cuñanan, sobrino(a)nan, primo/a nan na Madeira, Venezuela, Brazil, y South Africa. Bisiñanan, Staff, personal y compañeronan di Dialyse Centrum na Hospitaal.

Ta invita pa asisti na Acto di entiero cu ta tuma lugar dia 4 di Januari, 2013 di 2 or pa 4or na Misa San Francisco na Playa y despues saliendo pa Santana Catolico Caya Ernesto Petronia

Adres pa condolencia: The Olive Tree Funeral Home (Cumana)
Diahuebs dia 3 di Januari, 2013
7 or pa 9 or pm

Nos ta lamenta cu despues di intierro no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia of ser keri.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



E dolor ta inmenso; lagrimanan na abundancia; ta ser bisa cu despues di morto tin bida; e dolor lo pasa bai pero bo memorianan bunita y bo bondadnan lo permanence pa semper;

Cu inmenso tristesa y profundo dolor na nos curazon nos ta anuncia morto inesperadamente di nos esposa, yui, ruman, tanta, sobrina;



Sra. Anna Lillian Luncey Silva- Kock
Mihor conoci como "Anna Lillian Kock"
☼ 3 februari 1952 - † 30 december 2012

Na nomber di su esposo : Marco Luncey Silva;

Mama :Regina Solognier-Kock;
Tata :Francisco "Fanfa" Solognier;

Rumannan:Marlene y Servacio Geerman;
Roland "Roy" Solognier y Jeanette Croes;
Humphrey y Ludwina Solognier-Lamper;
Oscar y Susanne Solognier-Noguera;

Y demas rumannan Colina

Tata biologico: Rosendo Colina;

Sobrino(a)nan: Davin, Arvin, Natselane, Derrick, Fransly, Lidrick, Darrice, Stephany y Andy;

Su ihanan : Derrick Solognier, Samantha Robert y Stephany Solognier

Tantanan : Theresita Krosendijk-Kock y familia;
Hilaria Kock y familia;
Filomena Croes-Kock y familia;
Yolanda Seraus-Kock y familia;
Lucia Geerman-Kock y familia;
Carmen Angela y familia;
Lucrecia Wever-Colina y familia;
Sofia Donker-Colina y familia;
Nivia Gomez-Colina y familia;

Tur su primo y primanan

Cuña: Lourdes Wernet

Su madrina: Gumersinda de Kort

Su mihor amigo(a)nan : Roos Van Broekhuizen; Lucy Wolff, Sabina Abreu; Jacky Starke; Jossy y Sandra Brokke; y Misella.

Su coleganan Davina Tromp y Edric Soemers;
Su ex-coleganan di Ennia Verzekering N.V.

Famianan: Kock, Solognier, Luncey Silva, Geerman, Croes, Lamper, Noguera, Krosendijk, Lamp, Seraus, Colina, Angela, Wever, Donker, Gomez, Refunjol, Schwengle, de Cuba, Paalman y demas familianan.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos a lubida un of otro familia den nos tristeza;

Acto di entierro lo tuma lugar diabierna dia 4 di januari 2013 pa 4'or di atardi; e restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa Sagrado Curazon na Savaneta y despues pa Santana Catolico na Savaneta.

Lo tin oportunidad pa condolencia diahuebs dia 3 di januari 2013 di 7'or pa 9'or anochi na Olive Tree Funeral Home na Cumana.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



"Never do anything by halves
If you want to get away with it.
Be outrageous.

Go the whole hog.

Make sure everything you do is
So completely crazy
It's unbelievable"
Roald Dahl, Matilda

Na nomber di su señora Kathleen Muller-Malmberg, su yiunan: Gialdo, Adriane, Nagila y Kamla, su mama: Emma Muller-Winklaar, rumannan, swa y cuñanan, sobrino(a)nan, suegra, tantanan, primo(a)nan, demas famia ta gradici tur persona cu durante enfermedad, fayecimento y entiero di nan defunto stima



Aldo Leovigildo Thomas Muller

a mustra nan atencion mediante yamada, bishita, mensahenan riba Facebook, e-mail, sms, caarchie y oracionnan.
Un danki ta bay na Dr. Angela, Sra. Van der Linden y personal di Laboratorio Familiar, Sra. Belkis di Pijnbestrijding y Sr. Goeloe y personal di WGK, pa nan asistencia.
Un danki special ta bay na Dr. Derwin Alders, Sra. Marietje Piternella y Sr. Rowald Wever di Edmund Harms Foundation pa nan trabou y cuido excelente, na Sra. Aida Martijn y Sra. Lourdes Emerenciana pa nan guia spiritual durante di e ultimo oranan di Aldo, tur bikers di e diferente clubnan di Aruba, Bonaire y Curacao, en especial Camacuri Harley Davidson Club Aruba, Sr. Pedro (Buchi) Croes y Sr. Ruben Yanez.
Tambe na Sr. Manuel da Silva y Cuerpo Policial Arubano pa a dirigi e corteho funebre for di funeraria, durenta henter e ruta te na santana na Sabana Basora y Pastoor Coby pa e bunita respons.
Por ultimo un danki di curason ta bay na Eugene Maduro y Gerald Halley y personal di Olive Tree Funeral Home pa nan sosten, cuido y profesionalismo na momento di fayecimento, velorio y entiero di nos defunto stima: You are the best!

Bo(so) atencion ta duna nos consuelo durante e periodo dificil aki y lo keda pa semper graba den nos curason!
Nos ta pidi pa keda recorda Aldo den Bo(so) oracionnan y pensamento!

Aldo… Remember his smile, always!!

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com




Pitcher a cera contract pa Liga Menor Baseball

Brett Myers a firma cu Cleveland Indians

Ohio, MERCA – E ekipo di Cleveland Indians a yega na un acuerdo di 1 aña cu e pitcher man drechi Brett Myers diamars ultimo.
Myers, kende tabata picha e temporada anterior cu Houston y Chicago White Sox, mester lucha pa haya e luga den rotacion pa habri di Cleveland. E pacto ta inclui un opcion di e club pa 2014, y e acuerdo no ta concreto te cu e cumpli cu e reconocimento di dokter.
E ekipo di Indians ta conta cu diferente pitcher disponibel pa e rotacion cu Justin Masterson y Ubaldo Jimenez, manera e unico figonan. Zach McAllister, David Huff, Trevor Bauer y e Venezolanonan Jeanmar Gomez y Carlos Carrasco tambe ta riba e lista. E ekipo a invita e pitcher di man robes Scott Kazmir durante e training di lengte cu un contract di Liga Menor den baseball.
E pitcher tin un record di efectividad di 3.14 cu White Sox durante e campaña anterior despues di a wordo adkiri na juli momento di a wordo cumpra for di Astros. Tambe e tin un efectividad di 3.52 den 35 wega cu Houston.
E record completo di Myers ta di 97-93 cu 4.20 efectividad den 249 apertura. El a pasa 8 temporada cu Philadelphia prome cu a firma manera agente liber cu Houston na 2010.
Myers tabata e pitcher cu a tira dia di inauguracion na 2011 y a termina 7-14 despues di a tira den 216 inning. El a gana 14 wega na 2010.❑

DOCTOR na WARDA ORANJESTAD

3 January

Dr. Anthony

Botica na warda

ORANJESTAD:

Botica Trupiaal Tel: 583-8560

SAN NICOLAAS:

Botica San Lucas Tel: 584-5119

Police

Police	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergency	911
Police	100
Fire Dept.	115
Fire Dept. II	582-1108
Police Tipline	11141
Hospital	527-4000

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Police	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Police Station	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Information	118
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Taxi- Tas	587-5900
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300
Service Aruba	583-3232

CRUISE SHIP

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Three	584-8888

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Foundation Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

Foundation Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

Segun Meteo Aruba:

No lo tin cambio den tempo pa e proximo dianan

ORANJESTAD - Den e proximo uno of dos dianan, no ta premira cambionan significante den e patronchi di tempo loke ta conduci na un shelo por lo general parcialmente nubla y tempo sin awasero di importancia.

CONDICION DI LAMA
Por lo general modera cu altura di olanan entre 1 y 2 meter. Pa motibo di resake leve, ocasionalmente olanan ta kibra na costanan un poco mas halto cu normal.

TEMPO PA AWE MAINTA
Shelo lo ta parcialmente te principalmente poco nubla. Temperatura maximo: 30°. Indice di Calor lo ta te 34°. Indice ultravioleta: 9. Biento ta for di direccion oost alrededor di 19 nudo, cu rafaga te 29 nudo.

TEMPO PA AWE NOCHI
Shelo lo ta poco nubla. Temperatura minimo lo ta 26°. Biento ta for di direccion oost alrededor di 18 nudo, cu rafaga te 28 nudo.❑

RESULTADO LOTTO PA DEPORTE

Lotto 5: 16 04 25 34 22 — Letter: L — Joker: 26

TIC TAC TOE

03-08-11-12-13-17-19

CATOCHI	BIG 4	ZODIAC
4638 9771 5189	1943	3160 Virgo

DIARIO	KORSOU	Super

Bo cadena di number di suerte
Alexander
ta presenta resultado di awe

Sto. Domingo 3156-4878-5300

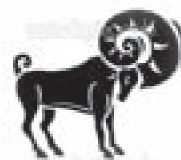
LOTTO DI DIA
10-13-21-26-28
JACKPOT AFL. 63.00,00

MINI MEGA
08 11 17 27 — 07 Mini Mega
JACKPOT AFL. 250.000,00

Florida Lottery — 16 Million in prices — December 29 2012 — 15-18-21-31-40-41-x2

MEGA MILLIONS — 39 Million in prices — Januari 1 2012 — 4 - 11 - 21 - 25 - 44 » 29

HOROSCOPO



Aries — March 22 - April 20
Bo imaginacion ta den un fase hopi creativo. E transitonan planetario di awe lo yudabo mehora bo caracter y bon humor y lo ponebo den un disposicion afectivo. Numbernan p'awe: 9, 11, 22 y 36.



Taurus — April 21 - Mei 21
Lo bo cama e prome siman di aña den un forma estupendo. No tuma bo conflictonan di pareha a la ligera pasobra bo por compromete bo relacion amoroso. Numbernan p'awe: 8, 10, 12 y 26.



Geminis — Mei 22 - Jun 22
Esaki ta un periodo repleto di emocionnan grandi den bo bida intimo. Si algo practico cu bo a siña den e lunanan aki ta no ta tur cos cu nos planea ta Sali manera nos kier. Numbernan p'awe: 11, 20, 32 y 36.



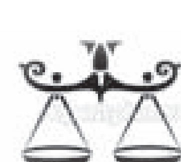
Cancer — Jun 23 - Jul 22
Esaki ta un siman di gran energia y movemento den bo economia. Lo bo ta entusiasta, yena di alegria aunke cu tin dificultad cu por surgi. Lo bo sa di enfrenta esakinan. Numbernan p'awe: 1, 27, 35 y 46.



Leo — Jul 23 - Aug 23
Lo bo ta mey mey di circunstancianan feliz. Dedica bo mes na disfruta di presente y cultura e miho parti di bo bida cu un toke di pasion manera bo sa di haci. Numbernan p'awe: 6, 23, 33 y 41.



Virgo — Aug 24 - Sept 23
Luna lo ta den bo signo. Sigui cu e clima di entendimento y comprension. Hopi biaha, ora cu cosnan parce ta complica, ta ora cu nan ta bira miho. Numbernan p'awe: 2, 11, 27 y 31.



Libra — Sept 24 - Oct 23
Lo bay pasa algo cu bo no tabata sospecha. Debi na e multiple ideanan cu ta envolvebo, bo por skip bo responsabilidad. Numbernan p'awe: 8, 10, 17 y 21.



Scorpio — Oct 24 - Nov 22
Hende cu gusta keha por substrae bo energia. Lo bay pasa situacionnan imprevisto, particularmente den oranan di anochi causa pa hende cu ta papia dimas. Numbernan p'awe: 5, 15, 29 y 36.



Sagitario — Nov 23 - Dec 21
Bo capacidad di spaar lo permitibo haci lo bo a soña. Ta momento di warda placa na e manera capricorniano y pone ordo den bo economia e aña aki. Numbernan p'awe: 15, 25, 39 y 43.



Capricornio — Dec 22 - Jan 20
Bo capacidad di spaar lo permitibo haci lo bo a soña. Ta momento di warda placa na e manera capricorniano y pone ordo den bo economia e aña aki. Numbernan p'awe: 15, 25, 39 y 43.



Aguarius — Jan 21 - Feb 18
Bo bida sentimental y laboral lo ekilibra y prospera. Habri bon bo wowo y bo horeanan pa probecha e oportunidadnan presente. Amor ta sperabo den reunionnan social. Numbernan p'awe: 17, 24, 35 y 44.



Pisces — Feb 19 - Mar 20
Un cuestion cu bo tabata spera lo wordo resolvi na bo fabor. Un invitacion social lo ponebo den un situacion inespera caminda lo bo haya un pareha romantico. Numbernan p'awe: 7, 14, 25 y 34.

Mientras Gobierno ta desmenti, medionan internacional ta insisti cu

Presidente di Venezuela Hugo Chavez ta den un estado di coma induci y su situacion ta complica

Caracas, VENEZUELA- Hugo Chávez den e ultimo dianan a drenta den un coma induci, cu su signonan vital hopi debil. E ta wordo manteni na bida danki na asistencia artificial ofreci di e hospital di Habana, unda e ta interna.

Fuentenan consulta door di varios medionan di conexion ta sigura cu ta preparando un proximo desconexion di e asistencia artificial cu ta alarga e bida di e Presidente Venezolano. E desconexion ey, cu e resultado probable di e fayecimento di Presidente Chavez.

Autoridadnan Venezolano ta sigura cu Chavez ainda ta na bida, aunke ta mustra si cu nan lo ta preparando e pais pa e noticia di e morto di e lider Bolivariano. Su yerno y minister di Ciencia y Tecnlogia, Jorge Arreaza a bisa cu Chavez a pasa su fin di aña "trankil y cu un estado di salud stabile". Di otro banda, e vicepresidente Venezolano, Nicolas Maduro a indica na e pueblo di Venezuela cu e situacion di Chavez ta "delicado".

E estado di salud di Chavez ta wordo considera critic cu su funcionnan vital asisti artificialmente despues di e operacion na cual el a wordo someti dia 11 di December ultimo, debi na e estado avanza di cancer di cual e ta padece y di e complicionnan di e postoperatorio debi na un infeccion.

E tin un keintura constantemente, ta for di tino y no ta responde na e anitbioticonan. Chavez a pasa su fin di aña den Intensive Care, sin como nada solido for di dia cu el a wordo opera tres siman pasa. E ta haya alimentacion intravenosa debi na e extraccion di casi mei meter di intestine, segun fuentenann di inteligencia cu acceso na su equipo medico. Su funcionann respiratorio tambe tabata wordo asisti artificialmente despues di un traquetomia na cual el a wordo someti door di un infeccion door di cu su pulmonnan tabata yena cu vocht. Y por ultimo, e ta sufri di insuficiencia renal (problema cu su riñonnan).

Den e operacion di dia 11 di December ultimo, durante un biopsie haci durante e cirugia a detecta celnan canceroso den intestinonan.

E operacion a wordo realisa pa un ekipo di dokter treci expresamente for di Rusia, cu asistencia di dokternan Cubano, y a wordo cu e cancer a progesa cu pasonan grandi den su weso di lomba.



Un señora ta tene un imagen di Chavez na momento cu personanan ta reuni pa reza p'e den un misa nan Caracas dia 31 di December 2012. (AP Photo/Ariana Cubillos)

Cronologia di e malesa di Chavez

Esakinan ta e fechana mas relevante den e estado di salud di Chavez desde cu el a wordo detecta di cancer na 2011:

2011:

-9 di Mei: Chávez ta cancela un gira door di Brazil, Ecuador y Cuba door di un lesion na su rudia robez.

-10 di Juni: E canciller Venezolano, Nicolás Maduro, ta anuncia cu Chávez a wordo someti na un operacion di urgencia na Havana, Cuba door di un tumor pelvico.

-30 de Juni: Chávez ta anuncia for di Havana cu e tin cancer y ta afirma di a wordo opera exitosamente di un tumor, un biaha mas.

-16 di Juli: E ta bin bek Cuba pa cuminsa cu e prome di su cautro tratamentonan di kimoterapia, di cual tres a wordo haci na Havana y uno na Caracas.

-1 di Augustus: Chávez ta aparece den publico cu cabez feita y ta declara cu e kimoterapia ta haciendo su efecto.

-20 di Octubrer Chávez ta declara di a supera e malesa despues di e tratamento.

2012:

-21 di Februari: Chávez ta anuncia cu despues di un chekeo medico un lesion nobo ta wordo detecta na e mesun luga for di unda e tumor a wordo saca. E ta afirma di lo regresa Cuba pa e wordo opera un biaha mas pa saca e tumor y determina si e ta benigno of maligno.

-4 de Maart: Chávez ta confirma cu den e operacion nan a saca un tumor y cu e cancer a bin bek. El a anuncia cu e lo mester somete su mes na sesionann di radioterapia na Cuba.

-24 di Maart: Chavez ta biaha pa Havana pa cuminsa cu un otro rond di cinco ciclo di radioterapia.

-12 di Mei: Chávez ta anuncia e fin "exitoso" di e tratamento.

-9 di Juli: Chávez ta sigura di ta "totalmente liber: di cancer y ta nenga cu su salud lo por strob'e di core campaña pa e eleccionnan presidencial di dia 7 di October, cual e ta gana comodamente for di e opositor Henrique Capriles.

-20 di October: Chávez ta admiti cu su salud a afecta su desempeño den e campaña pa logra su reeleccion pa un di tres mandato presidencial.

-27 di November: Via un comunicado dirigi na Parlamento, Chavez ta solicita "permiso special" pa cuminsa cu un tratamento special" pa e malesa di cancer di cual e ta padece. E no a duna un fecha di regresa.

-29 di November: Vicepresidente di Venezuela, Nicolás Maduro, ta sigura cu Chavez ta hopi bon y ta atento na e desaroyo di e plannan di gobierno.

-7 di December: Chávez ta regresa Caracas despues di a permanece nuebe dia na Cuba,

-8 di December: Chávez a anuncia cu e regreso di cancer y ta splica cu e lo mester wordo opera un biaha mas na Cuba. E ta designa Maduro como su heredero politico den caso cu e keda "inhabilita" pa goberna.

-11 di december: Chávez ta wordo opera pa di cuatro operacion di cancer na Havana.

-13 de december: Maduro a afirma cu e proceso postoperatorio di Chavez lo ta dificil y duro y a pidi pa e Venezolanonan ta prepara y uni den e dianan dificil aki.

-30 di December: Despues di un bishita cerca Chavez na Havana, Maduro ta infoma cu e estado di salud di e mandatario ta presenta "complicacionnan nobo" cual tratamento no ta sin riesgo.❑

Na ultimo momento

Merca ta evita "abismo fiscal" pero duda ta keda riba su finanzas publico

Washington D.C., MERCA- Na ultimo momento Merca ta evita e consecuencianan di e asina yama "abismo fiscal" cu un acuerdo bi-partidista cu lo aumenta e ingresonan di estado pero cu lo aplasa e decisionnan mas dificil riba e reduccion di e gasto publico y e deuda.

Pa prome biaha den binti aña, e Congreso Mericano a autorisa finalmente un subida di impuesto pa esunnan mas rico. Esaki cu apoyo di ambos partido den Congreso.

E resultado ta un victoria politico indiscutibel pa Presidente Barack Obama, kende a core campaña cu e promesa di clase media.

"Danki na e voto di e Republicano y Democraatnan den Congreso", Obama a declara, "mi lo firma un ley cu ta hisa e impuesto pa e Mericanonan rico y ta evita na mes momento subidanan pendiente cu lo a manda e pais bek den recesion".

Despues di un debate largo, e Camara di Representante, E legisladonan a aproba e ley cu 257 voto na fabor y 167 contra.

Entre e representantenan Republicano cu a vota finalmente na fabor di e compromiso tabata tin e mesun president di e Camara, John Boehner y excandidato pa vice-presidencia di Merca, Paul Ryan.

E votacion a bin despues di un jornada largo unda cu por poco e Republicanonan a haci cu e ley aki lo no a pasa.

Un cantidad significativo di miembronan Republicano



Vocero di Cas Blanco John Boehner.



Lider di Minoria den House of Representative Nancy Pelosi

Na mes momento, e Camara a converti den algo permanente, pa mayoria di Mericanonan, e rebahanan fiscal introduci door di e ex- Presidente Republicano George W. Bush un decada atras.

domina door di Republicanonan, a aproba e proyecto legislativo destina na cancela e efectonan di e asina yama" abismo fiscal" den cual, tecnicamente e pais a permanece durante un dia.

a exigi pa introduci den e proyecto di ley un enmienda pa baha e gastonan di Gobierno Mericano cu 300 miyon dollar.

Esaki lo a conduci na e morto prematuro di e acuerdo bipartidista, debi na e falta di tempo pa negocia e cambionan den e Camara prome cu e instalacion di e Congreso nobo dia 3 di Januari.

Entre otro, e medida aproba door di Congreso , cual lo drenta na vigor na momento cu Obama firma esaki, lo haci e nivel actual di impuestonan pa 98% di famianan Mericano y 97% di negoshinan chikito.

Di otro banda, e ta hisa e impuesto pa parehanan casa cu rentanan anual dim as di 450 mil dollar, cu lo bolbe contribui cu 39.6% e 35% actual.

Sin embargo, e acuerdo no ta extende e rebaho temporal di e retencion riba salarionan cu e Gobierno a aproba como medida di estimulo, pa e economia, pa cual Mericanonan lo ripara un reduccion den nan salario netto.

Door di e combinacion di subidanan di impuesto y reduccion di cierto deduccionnan pa esunnan mas rico, Gobierno ta spera di recauda 620 miyon dollar den ingresonan nobo pa e proximo dies añanan.

E ley lo extende tambe, pa un aña e subsidio di emergencia pa desempleo cu lo beneficia 2 miyon di Mericano.

E ta verschuif, sin embargo pa dos luna e recortenan automatico den e gasto di e Gobierno Federal, loke lo conduci na enfrentamentonan di nobo, entre Republicano y Democraatnan.

Obama a reconoce cu e deficit di e pais "ta demasiado halto" y el a declara su mes "completamente habri" pa un compromiso pa reduci esaki, pero di un forma balansa.



Republicano Paul Ryan di e Comision di Presupuesto di Cas Blanco

E siguiente reto lo ta, sin duda, e buskeda di un acuerdo riba e reduccion di gasto, specialmente esunnan destina na algun programa social masha popular manera Medicare pa e hubiladonan y Medicaid pa e pobernan. E costonan aki lo conoce un subida drastico pa motibo di e envehecimento di e poblacion.

Tocante esaki, Obama a adverti cu e no ta dispuesto na drenta den negociacionnan largo cu Congreso riba e aumento di e techo di e deuda nacional.

Congreso a bisa cu nan mester facilita Gobierno e medionan rekeri door di ley aproba door di e mesun miembronan di Congreso❑



Presidente di Merca Barack Obama


Bomberonan luchando pa controla e candela den e misa.


E imagen di e Señor de los Milagros a keda intacto despues di e candela den e misa di el Señor de las Maravillas.

Belanan poni door di creyentenan a causa candela den un misa na Mexico

Ciudad di Mexico, MEXICO- Belanan poni door di feligresnan causa door di un incendio den un misa di e ciudad Mexicano di Puebla cu ta tin varios pieza valioso di arte sacro, dos di cualnan a wordo afecta pa e candela, segun informacionnan duna door di autoridadnan eclesiastico.
E candela a wordo registra den e Templo del Señor de las Maravillas, den un zona unda creyentenan ta pone bela, cual cantidad ta multiplica debi na comienso di aña.

E candela a wordo controla door di bomberonan y dañonan mayor a wordo causa na un pintura di siglo XVIII y un urna di siglo XVII.

E imagen di e Señor de los Milagros a keda intacto, e no a sufri ningun daño", segun Obispo auxiliar di Puebla, referiendo su mes na un escultura di siglo XVII y na cual creyentenan ta atribui diferente milager,
Ciudad di Puebla y cercania, na 120 km for di capital Mexicano ta conoci pa su iglesianan, di cual hopi di nan tin gran balor arkitectonico y cu piezanan valioso di arte sacro.❑

Atake aereo na Damasco ta cobra bida di 58 persona


Bombardeonan tanto di e rebeldenan como forsanan leal na Gobierno ta destruyendo edificionan na Siria.


Autobomb a bira algo comun na e bida diario na Siria.

Damasco, SIRIA- Activistanan Sirio a afirma cu un atake areo di gobierno na un station di gasoline den e parti Oost di Damasco a cobra bida di 58 persona.
Mas di 40 persona a perde na bida durante dia den otro bombardeonan den e capital di e pais, entre cual un panaderia, unda cu residentenan ta para den rij pa haya alimento. E ultimo atake contra civilnan a bin dianan despues cu e Prome Minister Sirio Wael Al Halki a declara cu su gobierno lo acepta cualkier iniciativa di pas cu lo por yuda resolve e crisis den e pais.❑

Secretaria di Estado Mericano Hillary Clinton ta sali for di hospital


Secretaria di Estado Hillary Clinton.

New York, MERCA- E Secretaria di Estado Mericano Hillary Clinton, kende tabata interna for di siman pasa pa haya tratamento pa un verstopping celebral a sali for di e hospital presbiteriano di New York segun imagennan difundi door di medionan Mericano.
Clinton a wordo trata pa reabsorbe sanger para entre e celebro y e craneo. E la haya tratamento pa disolve esaki y dokternan a pronostica un recuperacion completo. El a bandona hospital den compania di su casa, e ex- Presidente Bill Clinton y su yiu muhe Chelsea. ❑